

BENEVOLAT AU CAMBODGE

Du 12 janvier au 26 février 2016

SUIVI D'UN SÉJOUR TOURISTICO-CULTUREL AU VIETNAM

Du 26 février au 15 mars 2016

Le journal ci-dessous reprend les 19 courriels-reportages que j'ai envoyés lors du circuit touristique-culturel de trois semaines au Vietnam, après un séjour de sept semaines de solidarité internationale effectué avec l'ONG CASIRA au Cambodge, début 2016.

Les 34 premiers courriels sur mon expérience de solidarité internationale au Cambodge, envoyés à des amis, visaient à décrire cette merveilleuse expérience comme bénévole et comme touriste. L'objectif de publier ces courriels-reportages (dans une 1^{ère} partie) sur ce site est :

1. d'inciter les bénévoles de CASIRA à participer à ce projet (il faut avoir déjà été coopérant au Guatemala pour y être admissible), et,
2. de tenter de convaincre les autres de s'impliquer dans des projets de coopération/solidarité/solidarité internationale.

Bonne lecture !

Jean-Pierre Coljon – Courriel : jean-pierre.coljon@joenonante.qc.ca

DEUXIÈME PARTIE : SÉJOUR TOURISTICO-CULTUREL AU VIETNAM

(Du 26 février au 15 mars 2016)

35 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 45/64 - Hô Chi Minh-Ville (Saigon)

Ho Chi Minh-Ville, le jeudi 25 février 2016

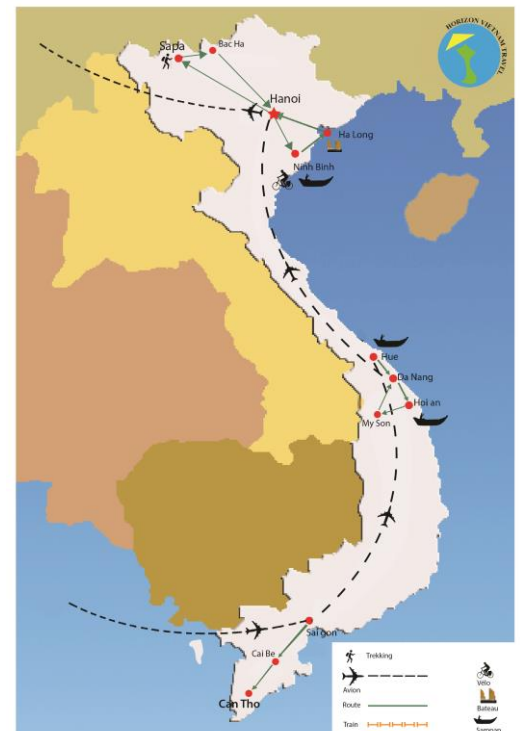
Chère amie,
Cher ami,

Lever aux aurores pour nous rendre au récent et très moderne **aéroport de Siem Reap**. On voit bien qu'ils s'attendent à accueillir des millions de visiteurs dans les prochaines années. Par contre, on se rend jusqu'à l'avion à pied, comme dans les aéroports d'Afrique ou de nos "vacances tout-inclus" latinos.

Finalement, j'ai dû payer 60 \$EU d'**amende** pour 12 jours de séjour illégal puisque je n'ai pas pu renouveler mon visa.

Arrivée à Hô Chi Minh-Ville en fin de matinée (les revanchards l'appellent toujours Saigon). Surnommée "le Petit Paris de l'Extrême-Orient", elle s'étale le long des sept méandres du delta du Mékong, sur la rivière Saigon. La ville est chaude (32 degrés) animée et grouillante, mais beaucoup plus moderne, verte, propre et ordonnée que Phnom Penh, même avec 10 millions d'habitants (et une moto pour 2 personnes). Le centre-ville a aussi un cachet plus français que Phnom Penh. Pas de tuk-tuk, mais des cyclo-poussettes.

Une autre Asie que je vais découvrir avec vous dans les trois prochaines semaines.



Itinéraire du voyage au Vietnam

Après un excellent dîner en ville (tous nos repas sont inclus dans le forfait), nous visitons (de la terrasse sur le toit au bunker au sous-sol), le **Palais de la Réunification**, ancienne résidence du Président du Vietnam du Sud jusqu'au 30 avril 1975 (Thieu), devenu musée.

Je me suis souvenu des images diffusées sur toutes les chaînes de télévision du monde ce jour-là. A 10h45, des chars d'assaut défoncèrent alors les lourdes grilles en fer forgé du parc, marquant ainsi la chute de Saigon, la fin du Sud-Vietnam et de 30 années de guerre impitoyable.



Le Palais de la Réunification



Les célèbres grilles



Les deux tanks qui défoncèrent la grille le 30 mars 1975



L'ancien hélicoptère présidentiel



Vue la terrasse

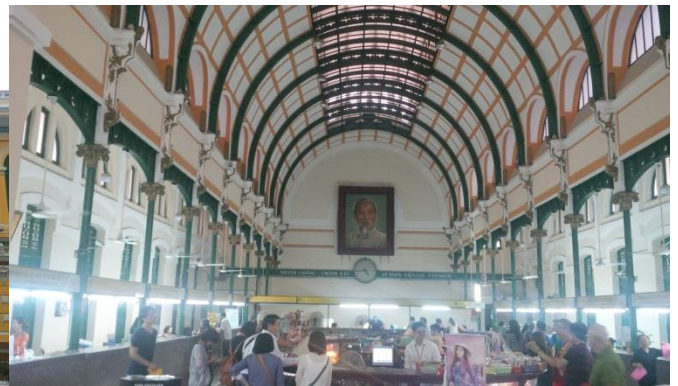
Nous visitons ensuite les bâtiments coloniaux :

- **La Cathédrale Notre Dame**, bonne grosse église construite fin XIX^e siècle dans un style très néo-roman en briques rouges de Toulouse, coiffée de deux clochers carrés et de flèches, excellent repère que l'on voit partout en ville. Intérieur sobre, voire assez pauvre.



La cathédrale Notre-Dame

- **Le bureau de poste**, perle de l'architecture coloniale française avec la façade en jaune provençal. A l'intérieur, on dirait une gare de chemin de fer !



Le bureau de poste (façade et intérieur)

- **Le Comité populaire de la ville de Hô Chi Minh-Ville** (ancienne mairie)
- **Le théâtre/opéra municipal**, inauguré en 1900 en pleine "Belle Époque". De 1955 à 1975, il abrita l'Assemblée nationale. C'est vrai que la politique, c'est aussi du théâtre et même de l'opéra pour certaines divas...



L'ex-mairie avec la statue de l'Oncle Hô



L'opéra/théâtre

L'ancienne rue Charner (les Champs-Élysées de Saigon). Ci-contre, une starlette ou une top-modèle posant sur la rue Charner.

Le **centre-ville** a définitivement un cachet plus français que Phnom Penh. Pas de tuk-tuk, mais des cyclo-pousses.

Notre hôtel est très luxueux comparé à nos hôtels casiriens : j'ai pris mon premier bain depuis 6 semaines...

Et voici notre groupe :



Groupe de 14 personnes du circuit au Vietnam. On n'est que quatre bénévoles de l'équipe CASIRA de Kep (en gras), les autres étant des projets de Phnom Penh, Battambang et Sihanoukville. Photo prise dans le bureau de poste de Hô Chi Minh-Ville.

Remarquez le portrait de l'Oncle Hô en arrière de la photo

De gauche à droite :

Guylain, Francine, **Michel**, René, Mariette, **Jean-Pierre**, **Françoise**, Louise, **Jean-Marc**, Hélène, Isabelle, André et Nicol

A demain !

Jean-Pierre

36 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 46/64 - Hô Chi Minh-Ville (Saigon) vers Cai Be et Can Tho

Hô Chi Minh-Ville, le vendredi 26 février 2016

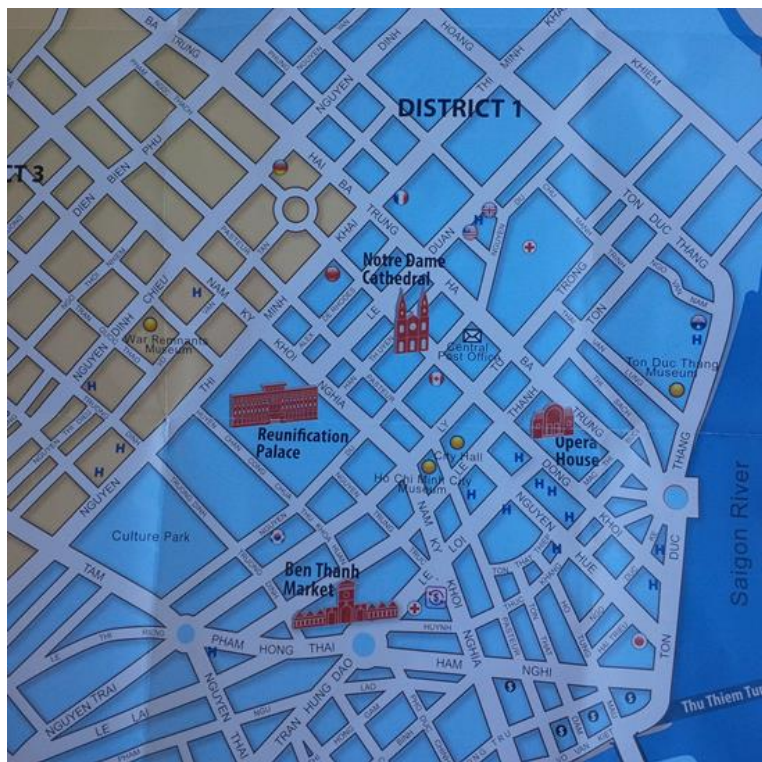
Chère amie,
Cher ami,

Ce vendredi matin, nous reprenons les visites au pas de course : c'est un voyage organisé !

A ma demande, nous passons devant **l'ancienne ambassade des EU** (maintenant consulat général, la capitale étant à Hanoi) d'où s'envolaient, fin mars 1975, des hélicoptères pour aller déposer les derniers fuyards sur des porte-avions en rade dans la baie du Mékong, alors que les troupes nord-vietnamiennes s'approchaient inexorablement de Saigon.

Puis, nous partons visiter le **temple Thiên Hau (temple de la Dame Céleste)**, protectrice des navigateurs), situé au cœur du quartier chinois (Binh Tay) très animé. Pas de bouddha (un temple vénère les dieux, une pagode est consacrée à Bouddha). Aucun bonze, mais beaucoup de fumée et d'odeur d'encens. Des rescapés de *boat people* viennent ici remercier leur dieu d'avoir survécus.

L'horizon de la ville est hérissé de grues et de chantiers de construction pour tours à bureaux ou cités dortoir. La croissance est définitivement ici !



Plan du centre-ville de HCMV



Ligne d'horizon (sky line) de HCMV



Cyclo-pousses



Motos

Toutefois, plus nous nous éloignons du centre-ville et des quartiers des affaires vers la **banlieue**, plus les trottoirs sont encombrés par des commerces ou des tables de restaurants; les maisons, vétustes et délabrées; et les rues, sales et envahies de motos. Plus loin encore, ce seront des ateliers, des usines et des entrepôts, puis la campagne avec ses champs cultivés, ses rues aux abords jonchés de débris et ses maisons inachevées.

Nous allons fouiner au **marché de gros Binh Tay**, un souk à la chinoise avec son désordre, ses odeurs, ses cris, ses boutiques aux articles entreposés jusqu'au plafond, grouillant de commerçants et d'acheteurs affairés, et parsemé de minuscules gargotes où l'on peut manger sur le pouce (mais le plus souvent accroupi dans son bric-à-brac).



Temple Thiên Hau

La protectrice des navigateurs pour les Chinois cantonais



Marché chinois de gros de Binh Tay

L'entrée du marché situé sous une halle couverte

Ensuite, nous partons vers **Cai Be**, petite ville modeste étalée sur les rives luxuriantes d'un des sept bras du Mékong et située à un peu plus de 100 km de la capitale. On s'y offre une belle **croisière** qui nous emmène - sur un bras du Mékong bordé de maisons sur pilotis - au milieu d'un gros marché flottant où les habitants provenant des villages environnants échantent leurs produits locaux. Nous le revisiterons demain matin.



Maisons sur pilotis le long du Mékong



Grand marché flottant de Cai Be

Bateaux-marchands de gros (un produit)

Nous faisons plusieurs arrêts :

- Dans une **maison artisanale de fabrication de pop-riz** (pop-corn local), **alcool de riz** (sake), **galettes de riz** (pour les rouleaux impériaux), **riz soufflé** qui font des carrés de rice-crispies (le maïs soufflé asiatique), etc.
- Sur une terrasse où l'on regarde des **chanteurs de chants traditionnels de paysans** sur l'amour et le travail des champs
- Pour **nous promener sur les canaux en sampan** (sorte de pirogue locale), affublés d'un chapeau conique typique
- Pour admirer une **pagode bouddhiste vietnamienne** (grand véhicule !) **Tien Chau**, vieille de 200 ans, beaucoup plus colorée qu'au Cambodge sur l'île Anbinh
- Enfin, nous poursuivons notre périple en **bateau** puis en bus vers **Can Tho**, centre politique, économique et universitaire le plus important au sud de Hô Chi Minh-Ville. C'est là que nous logerons ce soir.



Chanteuse de chants traditionnels paysans



Poisson aux oreilles d'éléphant



. En sampan sur les canaux



Pagode bouddhiste vietnamienne (grand véhicule !) Tien Chau : Bouddha et statues



En sampan sur les canaux

A demain !

Jean-Pierre

37 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 47/64 - De Can Tho à Hô Chi Minh-Ville

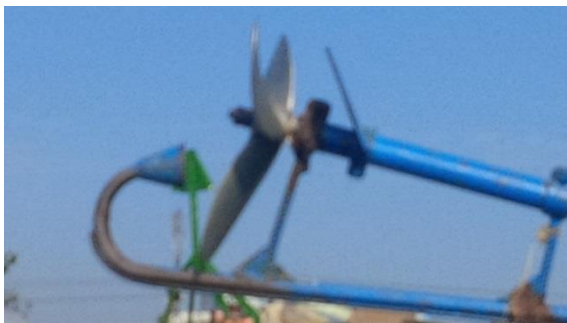
HCMV, le samedi 27 février 2016

Chers amis,

Nous avons commencé une autre journée chaude (32 degrés) par une incursion en bateau dans le **marché matinal flottant de Cai Rang**, un des plus typiques du sud du Vietnam. Voir les photos des marchands ci-contre et ci-dessous.

Ainsi, sur un des sept bras du delta du Mékong, on a louvoyé entre les **sambans (barques à rames)** et une multitude de petits **bateaux de pêche** sur lesquels s'entassait une large variété de fruits frais, de légumes, de riz et autres produits régionaux. Il s'agit d'un marché de gros, chaque bateau annonçant son produit en en plaçant un exemplaire sur un mât de proue, laquelle arbore un dessin spécifique.





Moteur de bateau à hélice, à refroidissement à eau
(voir "l'entonnoir" par lequel l'eau est aspirée par une pompe pour refroidir le moteur)



Ensuite, nous nous sommes glissés dans les **petits canaux ombragés** par les **vergers de fruits tropicaux**, pour visiter un **atelier artisanal de fabrication de vermicelle**. La pâte est composée de farine de riz, comme pour enrouler les rouleaux de printemps, à laquelle est ajoutée de la farine de manioc pour la rendre plus élastique. Cuite, la pâte devient galette qui, une fois séchée, est divisée en filaments de vermicelle.



Fruits du dragon : délicieux !



Ananas

On visite une **petite usine de décortiquage de riz** : une tonne de riz brut donne 600 kgs de riz blanc. L'écorce (patty) sert de nourriture aux animaux ou de combustible, pour les briqueteries, notamment.

On me dit que c'est dans les environs que Marguerite Duras, alors adolescente, a vécu une relation avec un Chinois plus âgé dans son célèbre roman *L'amant*.



Atelier artisanal de fabrication de vermicelle : de galette de riz à vermicelle

En route vers HCMV, on s'arrête dans une laquerie. Voici les étapes de réalisation :

1. **Sélectionner le bois** (bois de rose pour les meubles; bambou pour les assiettes; bois de jaquier pour les petits objets)
2. Étendre une **couche de laque** sur le bois (la laque est une résine extraite de l'arbre, le laquier)
3. Entourer le contour du support de **gaze en coton** (pour l'empêcher de travailler)
4. Découper puis coller des **morceaux de coquillages aplatis** (nacre) **ou de coquilles d'œuf**. Les retenir avec des clous
5. Enlever les clous, poncer et étendre 7 couches de laque
6. **Graver les détails** (yeux, plumes, écailles)
7. **Poncer et polir**
8. **Teindre avec de la laqué colorée si souhaité**





Laquerie : travail des artisans, articles et esquisse

Au total, **treize couches de laque**, ce qui explique pourquoi il faut plus de trois mois pour réaliser un objet, notamment à cause du séchage !



Scènes de la vie quotidienne :



Lavage/lessive et vaisselle dans le Mékong



Rats vendus au marché avec...



...des pattes et des têtes de poulet et...



...des têtes de canard



...des grenouilles vivantes, ainsi que...



...des têtes de canard



Cuisinette familiale vietnamienne (le désordre y est permanent)



Coq de combat

Demain, on s'envole vers **Huế**, au centre du Vietnam où il fera moins chaud (24 degrés) !

Jean-Pierre



Jolie fillette

Livre *Le silence du bourreau* (Khmers rouges)

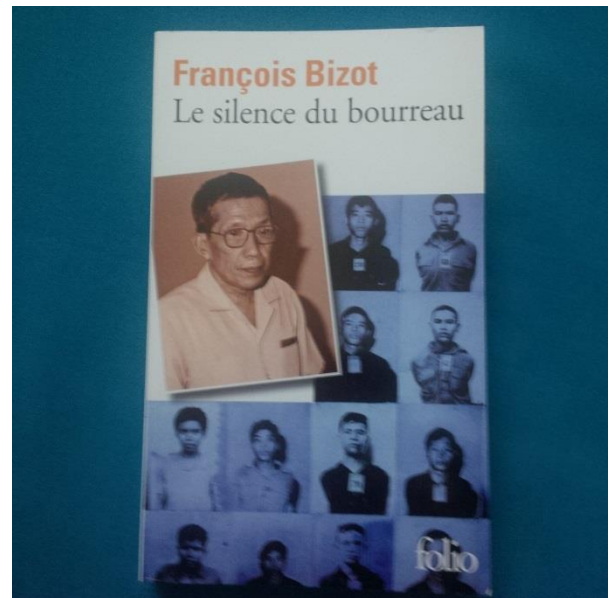
Vietnam, le samedi 27 février 2016

Bonjour chers lecteurs,

Je viens de terminer le livre : Bizot, François, *Le silence du bourreau*, Folio-Gallimard, 2011, 274 p.

Il s'agit d'un livre autobiographique d'un ethnologue français, prisonnier de la guérilla cambodgienne en 1971 et libéré après trois mois de détention par un jeune révolutionnaire idéaliste qui sera surnommé "Douch" ou "le bourreau de Tuol Sleng (S-21)" quand il deviendra directeur de la prison et du centre de torture S-21 sous le régime des Khmers rouges (1975-1979).

L'auteur y raconte son témoignage, en 2009, comme seul témoin convoqué par la Chambre, lors du procès des Khmers rouge devant un tribunal de droit international et de Douch, responsable de la mort de milliers de Cambodgiens, inculpé pour crimes contre l'humanité et crimes de guerre, après 20 ans de cavale.



L'interrogation au centre de la vie de l'auteur est : Comment reconnaître les crimes des bourreaux sans mettre en cause l'homme lui-même ? Comment faire face à Douch sans nous regarder dans le miroir ?

Voici quelques réflexions qu'il nous livre :

- A propos des **descriptions des accusés nazis de Nuremberg écrites par Joseph Kessel** : *Il observe à la jumelle et décrit, avec la précision du caricaturiste (...), l'animalité et la dégénérescence des traits de chacun des nazis réunis en meute dans la salle, de telle sorte que la possibilité de reconnaître un tant soit peu de soi-même en ces "faux demi-dieux" n'effleure jamais l'esprit d'aucun être humain digne de ce nom (...).* (p. 34)
- A propos de **l'auto-biographie de Rudolf Hoess, l'ancien commandant d'Auschwitz** : *Pour ma part, je trouve au contraire que la vie privée de l'officier nazi nous appartient aussi à plus d'un titre, dès le moment où elle éclaire dans l'ombre les comportements que nous avons en commun avec lui.* (pp. 35 & 36) (*)
- *A mesure que l'on observe sans feindre la monstruosité des autres, on finit tôt ou tard par la reconnaître en soi.* (p. 36)
- *... ouvrir grands les yeux sur la plus périlleuse de toutes les équations : deviner en moi le pire de ce qu'il y a en l'autre.* (p. 38)
- *... j'avais rencontré un jeune homme, à l'époque où il était un révolutionnaire en herbe, qui avait reçu progressivement, sous le regard des siens, une mission, qu'il s'en était acquitté de manière effrayante mais avec un grand sérieux, toujours dans le but d'accomplir sa fonction, et que dès lors il était bon de savoir qu'un tel danger n'était pas le fait d'un être à part mais provenait d'un homme qui ressemblait aux autres.* (pp. 215-216)
- *Je dois dire que ma rencontre avec Douch a marqué mon destin et toute ma réflexion, comme tout ce que je suis aujourd'hui, pour une raison simple, et tragique. C'est que je dois désormais m'arranger comme je peux avec une donnée double, dont les deux aspects se contredisent atrocement en moi : d'une part un homme qui a été le porteur, le bras armé, d'une tuerie étatisée, et gros de tant d'horreurs commises que je ne peux pas imaginer me mettre aujourd'hui à sa place; d'autre part celle d'un jeune homme dans lequel j'avoue que j'ai peur de pouvoir me reconnaître, qui a engagé son existence et son cœur en faveur de la révolution, pour un but dont la grandeur cautionnait dès lors l'idée que le crime n'était pas seulement légitime mais qu'il était méritoire; comme dans toutes les guerres.* (p. 233)

- C'était au contraire en réhabilitant en lui cette humanité qui est la sienne comme la nôtre, en la lui reconnaissant de plein droit, et reconnaître que celle-ci n'a manifestement pas été un obstacle aux tueries qu'il a accomplies. (p. 234)
- Je dirai simplement que le régime des Khmers rouges était un régime de terreur, et qu'il était probablement très difficile à ceux qui exerçaient une fonction dans ce régime de faire marche arrière. (pp. 249-250)

(*) A ce sujet, lire *La mort est mon métier*, de Robert Merle sur la vie de Rudolf Hoess, de sa naissance à sa pendaison, soit la fabrication "ordinaire" d'un futur criminel directeur d'une usine de la mort.

Lors de leur séjour à Battambang, les bénévoles de CASIRA ont pu assister au **tournage d'une scène du prochain film produit et réalisé par Angelina Jolie**, scène tirée du livre de Loung Ung, *D'abord ils ont tué mon père*, paru en 2000 (scène avec 4000 figurants qui reconstituait l'évacuation de Phnom Penh par les Khmers rouges le 17 avril 1975). Brad Pitt était aussi présent à Battambang.



Scène avec 4000 figurants :
reconstitution de l'évacuation de Phnom
Penh par les Khmers rouges le 17 avril
1975

Figurants (jeunes Khmers rouges)

Angelina Jolie saluant les
bénévoles de CASIRA, projet de
Battambang

A la prochaine !

Jean-Pierre

38 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 48/64 - Hué

Hué, le dimanche 28 février 2016

Chère amie,
Cher ami,

Dur, dur, les voyages organisés : on arrive tard, le soir, à l'hôtel, et on se lève tôt le matin. Ainsi, ce dimanche, lever à 5h30 pour prendre un vol à destination de Hué, situé au centre du Vietnam, dans l'ex-empire d'Annam, l'ancien empire cham.

Brrr, on est à la fin de l'hiver ici : de 35/40 degrés on passe à 24, et la pluie vient de cesser. Deuxième pluie en sept semaines !

Situé le long de la rivière des Parfums, à 70 km du Laos et à 20 km du golfe du Tonkin, Hué a été reconnu, en 1994, **patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO**. Hue a été l'**ancienne capitale du Vietnam** sous le règne de la dynastie Nguyen (1802-1945). Hué a aussi été la capitale du Vietnam de 1902 à 1949 sous le régime français. Elle compte maintenant 400,000 habitants.

La ville est considérée comme un **grand musée à ciel ouvert**, avec de nombreux monuments historiques, de fastueux tombeaux impériaux, des pagodes et des temples. Elle a été édifée selon les principes rigoureux de la géomancie. On dit que :

- HCMV, c'est le commerce
- Hanoï, c'est la politique et l'armée
- Hué, c'est les empereurs et la culture

Située juste sous le 17^e parallèle, Hué a souffert énormément des **bombardements américains**, particulièrement lors de l'offensive du Têt en 1968. Ainsi, sur les 300 édifices historiques, il en reste à peine 80 !

En sortant de l'aéroport, nous visitons **le tombeau royal de Minh Mang** qui régna de 1820 à 1840. Traditionnellement, avant d'être un tombeau, cet ensemble était d'abord une résidence secondaire du vivant du roi et de ses proches. Ses proches ? Eh bien, en plus de son épouse, le roi Minh Mang avait 43 femmes et de 300 à 500 concubines qui lui ont donné 142 enfants !

L'endroit est entouré d'un mur d'enceinte de 1,7 km. A l'intérieur, divers bâtiments dans un parc avec des plans d'eau et des jardins. En fait, on ne sait pas où le roi est enterré. L'endroit a été gardé secret pour éviter les voleurs, ainsi que les opposants qui souhaiteraient empêcher son retour au pouvoir dans une vie ultérieure (réincarnation).



Le portique d'entrée à trois portes



Le pavillon de la Stèle



La stèle en marbre sur laquelle est gravée- en chinois - l'histoire du roi Minh Mang



Le pavillon de la Lumière où le roi résidait



Le pavillon de la Lecture ou le temple du Culte du roi (temple de la Grâce immense)



Étang

Après le repas (sept services comme à chaque fois), nous effectuons un court arrêt dans un **atelier de fabrication d'encens et de chapeaux coniques**.



Fabrication de bâtons d'encens (sciure de bois de l'eucalyptus ou de jacquier, à laquelle on ajoute du santal ou de la cannelle)



Fabrication de chapeaux coniques, caractéristiques du Vietnam

Nous visitons ensuite la **cité impériale de Hue**, construite de 1804 à 1833.

La ville comprend trois enceintes concentriques avec des douves autour de la **cité impériale** proprement dite, celle de la cité royale et enfin, celle de la **cité Pourpre interdite**.

Sur 150 bâtiments originaux, il n'en reste que 15 !

Ci-contre, le plan de la cité impériale.



La tour du drapeau



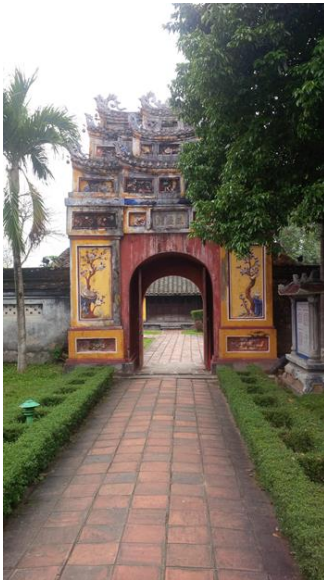
La porte du midi



La salle du trône (interdit de photographier à l'intérieur)



Le temple de la Splendeur, le plus élevé (13 mètres) de la Cité impériale. Remarquez les tuiles jaune ocre qui rappellent les troncs des bambous



Porte secondaire



Porte de la Femme ou de la Vertu



Je ne sais plus de quelle porte il s'agit.
Peut-être la Porte de l'Homme ou de l'Humanité



Pavillon de Lecture de la Reine-mère



Pousse-pousse (*rickshaw*) de la Reine-mère



Chaise à porteurs (palanquin) de la Reine-mère



Toutes ces colonnes sont en bois laqué rouge



Kiosque où le roi sirotait du thé en écoutant de la musique



Bibliothèque royale avec les quatre animaux mythiques, le dragon, la licorne, la tortue et le phénix



Porte de l'Homme ou de l'Humanité



Théâtre royal

A bientôt !

Jean-Pierre



Autel en laque rouge dans le temple Hung To Mieu construit en 1804 dédié au culte des parents de l'empereur Gia Long

Hô Chi Minh - Biographie - 1/3

Huế, le 1^{er} mars 2016

Chère lectrice,
Cher lecteur,

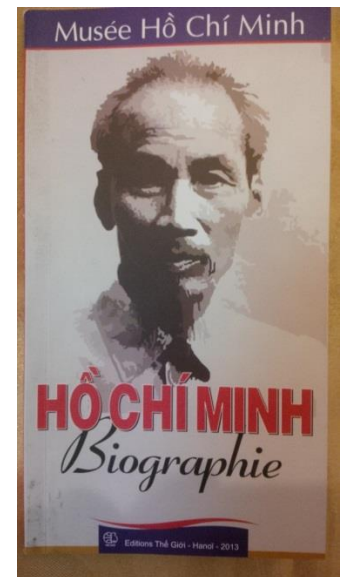
Incontournable, si on veut comprendre le Vietnam actuel est de lire sur Hô Chi Minh.

Aussi, j'ai lu pour vous *Hô Chi Minh - Biograie*, édité par le Musée Hô Chi Minh en 2013. Propagande au style ampoulé de bureaucrates du bon vieux temps des Soviets, bien sûr. A lire avec un regard critique, mais cet homme exceptionnel reste un des rares libérateurs de peuple !

Voici la 1^{ère} partie de 3.

INTRODUCTION

- Hô Chi Minh (HCM - 1890-1969) est, non seulement un grand héros qui a lutté pour le **salut national du peuple vietnamien**, mais aussi un homme qui a fermement milité pour la **libération des classes laborieuses du monde entier**



I - L'ENFANCE (1890-1911)

- Naissance dans une famille lettrée d'origine paysanne
- En 1901, son père est nommé fonctionnaire (mandarin - concours), voyant ainsi ses conditions matérielles s'améliorer
- **Son père a été limogé en 1910** (par l'administration française) et fera carrière comme simple médecin dans le Sud du Vietnam
- Enfance et jeunesse sous le régime français. Le Vietnam est une colonie, la pauvreté et les inégalités grandissent. Le jeune HCM en prend conscience



Transport traditionnel (palanche)

II - A LA RECHERCHE DU CHEMIN DU SALUT NATIONAL (1911-1920)

- En 1911, HCM embarque comme commis de cuisine sur **un navire** en partance pour **Marseille**, puis **Le Havre**, patrie de ses colonisateurs
- Il constate qu'il y a, en **France**, des gens aussi pauvres que dans son pays natal, et que les Français y sont plus agréables que les colons français en Indochine
- Le bateau fait alors des escales en **Afrique** où HCM y constate beaucoup de misère et d'oppression, éprouvant une compassion profonde pour le sort commun que les peuples colonisés subissent
- Le bateau poursuit son périple en **Amérique latine**, puis aux **EU**
- Il travaille à **New York** où il y étudie la **lutte des Américains pour l'indépendance**, ainsi que le **combat des Noirs** contre le racisme et des ouvriers contre l'exploitation
- En 1913, il débarque à **Londres** et travaille comme cuisinier dans un grand hôtel. Il s'intéresse à la **lutte des Irlandais** contre les impérialistes anglais
- En 1917, il retourne en **France**, alors que la guerre éclate
- Sans papier, ses emplois sont précaires et sa vie, très difficile
- En 1918, la guerre est finie et les vainqueurs redessinent le monde à leur avantage
- Au nom de **l'Association des patriotes vietnamiens en France**, il collabore à la rédaction des **Revendications du peuple annamite pour dépôt à la Conférence de Versailles**, réclamant notamment l'égalité entre les Vietnamiens et les Français, la liberté de presse et d'association, ainsi qu'une représentation de Vietnamiens au Parlement français
- Ce document n'est pas retenu par les Conférenciers, mais suscite beaucoup d'intérêt de la part des Vietnamiens
- En 1919, il adhère au **Parti socialiste français (PS)**
- Il publie des articles dans lesquels il défend les aspirations légitimes du peuple vietnamien et dénonce les crimes des colonialistes français (domination, exploitation, répression)
- Après la **victoire de la Révolution soviétique**, Lénine crée, en 1919, le **Komintern** (l'Internationale socialiste) qui soutient résolument les mouvements pour la libération des peuples orientaux
- En 1920, HCM participe à la fondation du **Parti communiste français (PC)**, confirmant ainsi son adhésion au marxisme-léninisme et à la Révolution
- Il considère que **tous les peuples colonisés ont deux ennemis communs : l'impérialisme et le colonialisme**

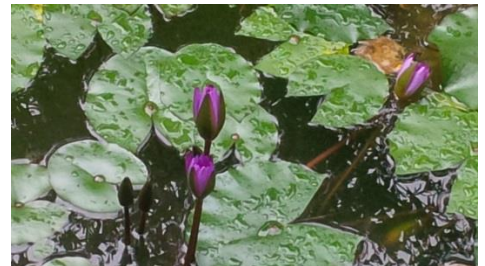
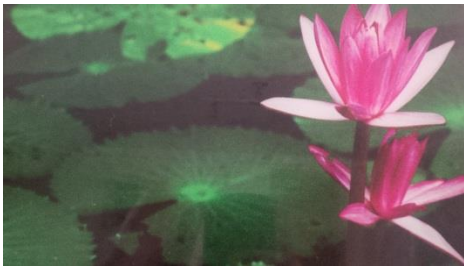


En sampan avec mon co-loc, Michel

III - PREPARATION DE LA FONDATION DU PARTI COMMUNISTE VIETNAMIEN (PCV) (1920-1930)

- Période très intense : participation à des Congrès du PCF, à des forums et à des conférences internationales, ainsi que rédaction d'articles de presse visant à dénoncer les crimes du colonialisme perpétrés contre les peuples colonisés, de réveiller et d'orienter ces derniers vers la lutte pour l'indépendance et la liberté
- La police française assure une surveillance de plus en plus serrée auprès de HCM et il a de la difficulté à trouver du travail
- En 1922, il fonde **l'Union des colonies (Association de représentants de peuples colonisés)** qui publie un journal, *Le Paria*. Ils cesseront leurs activités en 1926
- En 1926, il crée le journal *L'Âme vietnamienne* avec **l'Association des Vietnamiens patriotes de France**
- En 1923, il prend le train pour **Moscou** afin d'étudier le marxisme-léninisme et le socialisme à travers le monde
- Durant un an, en **URSS**, il n'a de cesse de mettre de l'avant les problèmes des peuples des colonies, et plus particulièrement ceux des paysans dans les colonies
- Il effectue un séjour à **Guangzhou** où il offre de la formation aux membres (futurs cadres qui iront parfaire leurs connaissances à Moscou) de **l'Union des jeunes révolutionnaires du Vietnam** qu'il a créée en 1925 et dont les buts sont :
 - De mener la Révolution nationale pour chasser les colonialistes français et récupérer l'indépendance du pays
 - Puis, procéder à la Révolution mondiale afin de renverser le capitalisme et réaliser le communisme
- En Chine HCM s'implique dans les **mouvements révolutionnaires chinois contre Tchong Kaï Chek** et œuvre activement pour **l'Union des peuples opprimés**

- Recherché par la police, il s'enfuit à **Hong Kong**, puis à **Shanghai** et enfin **Vladivostok**, puis, après trois ans d'absence, il retourne à **Moscou** en 1927
- Il part en mission en **France**, puis en **Allemagne**, en **Suisse**, en **Italie**, en **Thaïlande** et au **Laos** où il essaie de former des noyaux révolutionnaires
- En 1929, création du **Parti Communiste Indochinois** et, au Vietnam, du **Parti Communiste Annamite**, du **Parti Tan Viet** (Le Vietnam nouveau) et de **l'Union des jeunes révolutionnaires du Vietnam** qui fusionneront en Parti communiste vietnamien, évitant ainsi la fragmentation des mouvements révolutionnaires communistes



La suite prochainement, en espérant que tu trouves ce résumé intéressant.

Jean-Pierre

Ci-contre, la statue de Hồ Chi Minh à HCMV



39 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 49/64 - Environs de Hué

Hué, le lundi 29 février 2016

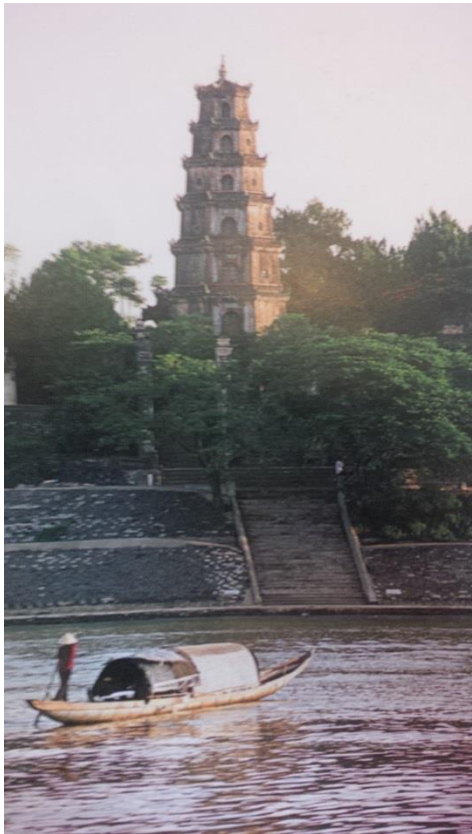
Chers amis,

Ce lundi matin, nous nous offrons une **balade en vélo dans les alentours de Hué**, sur le chemin qui serpente le long de la rivière des Parfums vers le village Phu Mong, un village typique qui a su résister à la modernisation.

Comme vous pouvez le constater, nous sommes en excellente compagnie, notre charme occidental opérant toujours merveilleusement...



Puis nous roulons vers la **pagode Thien Mu**. Fondée en 1601, la pagode de la Dame Céleste, une tour octogonale à sept étages évoquant les sept réincarnations de Bouddha.



La pagode de la Dame céleste



Vietnamiennes en costume traditionnel

Autre arrêt au **Temple de la Littérature**. Un bel escalier gardé par deux dragons mène à une trentaine de stèles en pierre grise gravées en chinois, reposant sur une tortue en pierre. Il s'agit des plus grands auteurs vietnamiens durant la dynastie N'Guyen (1802-1945).



Escalier menant au Temple de la littérature



Une stèle



Vue d'ensemble des stèles

En après-midi, nous visitons le **pont couvert de Thanh Toan** construit en 1776.



Puis, nous nous promenons dans le village où nous admirons un **temple recouvert de céramique d'une famille riche dédié à leurs ancêtres**.



La façade du temple familial



Urne pour brûler des offrandes faites aux ancêtres



L'escalier est gardé par deux dragons



Grille de l'entrée du temple

Des champs de riz et des buffles nous surprennent au retour.



Portail du village où il est inscrit "Rien n'est plus précieux que la liberté et l'indépendance" (Hồ Chí Minh), inscription qui se trouve à l'entrée de chaque village vietnamien. Notre bel autobus rouge aux petits sièges serrés (certainement prévus pour Vietnamiens nains, tant nous manquons d'espace !)



A la campagne, devant chaque maison ou cabane flotte le drapeau du Vietnam (patriotisme obligatoire ou fortement suggéré ?)



Toutes les péniches circulant sur la rivière des Parfums sont chargées à la limite de leur capacité



Ce motocycliste a-t-il payé l'amende ou corrompu l'agent de police avec un plus petit montant ?

A demain !

Jean-Pierre

Hô Chi Minh - Biographie - 2/3

Hoi An, le 2 mars 2016

Chère lectrice,
Cher lecteur,

Voici la 2^e partie de 3 du livre *Hô Chi Minh - Biographie*, édité par le Musée Hô Chi Minh en 2013.

IV. DIRIGER LES MOUVEMENTS REVOLUTIONNAIRES (1930-1945)

- En 1930, le Parti Communiste Vietnamien (PCV) créé, Hô Chi Minh (HCM) souhaite rentrer au Vietnam, ce qui lui est impossible, car il est sous le coup d'une **condamnation par contumace**
- HCM, à partir de la Chine, renforce le PCV, en dépit des arrestations et des emprisonnements de membres au Vietnam
- Il se perfectionne ensuite à **Moscou**
- Quand la **France de Pétain** se rend en juin 1940, HCM y voit une nouvelle évolution favorable aux mouvements révolutionnaires à l'intérieur du pays
- En septembre 1940, **le Japon envahit le Vietnam**
- En 1941, après près de 30 ans d'expatriation, **HCM rentre au pays**
- Il crée le **Front Viet Minh** (Front des alliés pour l'indépendance), dont le but est de combattre et chasser les alliés franco-japonais pour l'indépendance de l'Indochine
- Il s'investit dans la formation idéologique et militaire (guérilla) des cadres
- Réalisant l'importance d'une alliance internationale, notamment avec le peuple chinois, contre les Japonais, il se rend à nouveau en Chine où il est arrêté et détenu pendant plus d'un an
- A sa sortie de prison en mars 1943, il redouble d'ardeur pour former et recruter des cadres, mais remet l'insurrection à plus tard, estimant que les conditions nécessaires pour une insurrection d'envergure (guérilla) ne sont pas encore réunies
- Il demande à **Vo Nguyen Giap** de mettre sur pied une **Brigade de propagande armée pour la libération**, de qui est chose faite en décembre 1944 qui sera l'avant-garde de la lutte armée qui commencera une guerre de guérilla fin décembre 1944 qui durera jusqu'en 1975

V. DIRIGER TOUT LE PEUPLE POUR MENER L'INSURRECTION GENERALE EN VUE DE FONDER LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU VIETNAM (mars à août 1945)

- Début 1945, **les ÉU promettent d'aider le Viet Minh dans leur lutte contre l'occupant français de Pétain**, allié d'Hitler
- En mars 1945, **le Japon renverse la France au Vietnam**
- Pour le PCV, il s'agit d'une formidable opportunité pour initier une nouvelle vague révolutionnaire anti-japonaise en vue de lancer, par la suite, si les conditions le permettent, une insurrection générale
- L'Armée de libération du Vietnam lance une **offensive militaire** à partir de sept bases de résistance à travers tout le pays, ainsi que d'une Zone de libération (base de résistance bien protégée sur tous les plans qui servira d'appui et d'attaque pour libérer le pays tout entier)
- Cette Zone de libération est organisée à l'image de ce que sera la future République démocratique du Vietnam, après avoir chassé "les fascistes (japonais) et leurs serviteurs (traîtres vietnamiens)":
 - o Confiscation des biens des envahisseurs et redistribution aux habitants pauvres
 - o Organisation d'élections générales
 - o Organisation des droits pour la liberté et la démocratie
 - o Édification d'une vie nouvelle
 - o Mise en place d'une société autarcique
 - o Lutte contre l'analphabétisme
 - o Organisation de formations politiques et militaires pour le peuple
 - o Etc.
- En août 1945, dès après le largage de la bombe atomique sur Hiroshima, des mouvements de résistance contre l'occupant japonais sont lancés à travers tout le pays
- Après la reddition inconditionnelle du Japon, **la France s'empresse d'occuper à nouveau l'Indochine**
- L'opportunité de lancer l'insurrection générale se présente enfin !
- **L'insurrection générale est un succès** dans les trois capitales régionales : à Hanoï (le 19 août), Hué (le 23) et Saïgon (le 25), et dans tout le pays
- Août connaît donc la **victoire de la Révolution et l'abdication du roi Bao Dai**
- HCM publié la **Déclaration d'Indépendance** qui donne naissance à la **République démocratique du Vietnam** et nomme un gouvernement intérimaire/provisoire

A bientôt !

Jean-Pierre

40 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 50/64 - Hoi An

Hoi An, le mardi 1^{er} mars 2016

Chère amie,
Cher ami,

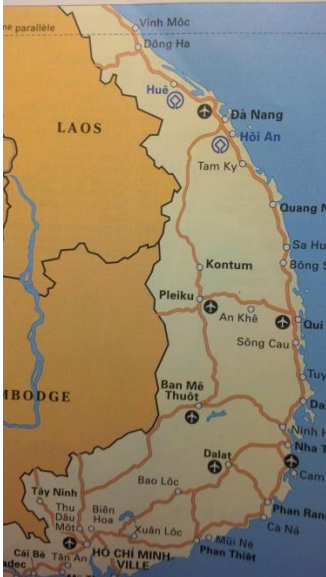
On a quitté Hué aux aurores pour 4 heures (150 km) de route en direction du sud-est pour **Hoi An via Da Nang** (ancien et gigantesque aéroport militaire américaine d'où décollaient les bombardiers chargés de bombes au napalm ou d'avions pour déverser le terrible Agent orange. Maintenant, Da Nang est la 3^e ville du pays).

On s'y rend en empruntant la charmante route en lacets du **col des Nuages** qui longe la mer de Chine et offre à son sommet (500 m), un superbe panorama sur le littoral du Centre, paraît-il, car le brouillard nous bouchait la vue.



Le logo de la ville de Hoi Na : le pont japonais

Après 1h30 de route, on s'est arrêté à la **plage Lang Co**, l'une des plus belles péninsules du Vietnam d'où l'on aperçoit un village de pêcheurs.



Carte (Hué, Da Nang, Hoi An)



Plan de l'ancienne ville de Hoi An



Village de Lang Co



Plage, baie et village de Hai Van Nam



Tintin au Vietnam
(laque sur bois de jaquier)



Statuettes en marbre, jade, onyx, amétis, etc.
vendues dans un magasin qui en fait la livraison



Sculpture sur bois

Dîner habituel à 7 services le long de la **rivière de la Nostalgie**, à Hoi An. Le guide m'a dit que c'était la nostalgie du bon vieux temps du commerce florissant avec les étrangers, mais moi, j'ai imaginé que c'était les épouses qui pensaient à leur marin de mari parti en mer pour de longs mois.

Puis, nous sommes partis à pied pour une balade dans les **petites rues étroites de Hoi An**, la plus charmante petite ville du Vietnam avec sa splendide architecture en bois.

La ville très touristique de Hoi An est un des quatre sites vietnamiens classés au **patrimoine mondial de l'UNESCO**. Elle a miraculeusement survécu à la guerre américaine, grâce à l'ensablement de son fleuve qui a empêché les navires de s'y aventurer.

Ancienne ville portuaire la plus importante du Vietnam, jadis appelée **Fai Fo**, elle était très animée aux XVII^e et XVIII^e siècles, car les Chinois et les Japonais y avaient leurs quartiers.

Quelques photos de **l'ancien quartier japonais** :



Deux yeux au-dessus d'une porte pour faire fuir les mauvais esprits



Vieille maison en bois



Le vieux pont couvert japonais, symbole de la ville

Et quelques photos de l'ancien quartier chinois :



Maison du culte des ancêtres



Vieille maison en bois



Vieilles maisons en bois

C'était également ici qu'accostaient les premiers **commerçants en provenance du Portugal, des Pays-Bas, d'Angleterre, de France, de Chine et d'Inde.**

Nous avons visité les principaux sites des anciens quartiers japonais, chinois et français de l'ancienne ville piétonnière (après 15h, sauf pour les vélos et les motos) avec des boutiques dans chaque maison. Nous la traversons d'ouest en est :

- Le **quartier des métiers artisanaux et traditionnels** (vêtements et tableaux en soie brodée, céramique, statues, objets laqués, sculpture sur bois, lanternes, lampions).
- Le **pont couvert japonais** : édifié en 1593 dans l'ancien quartier japonais au début du XVII^e siècle, il est le symbole de la ville
- La **maison de la famille Tam Ky** : intérieur traditionnel avec patio et meubles anciens
- Le **temple Phuc Kien chinois** construit en 1757 et dédiée à la déesse des marins (Dame céleste). Nous avons déjà visité un tel temple à HCMV, dédié à cette déesse



Premier portail d'entrée



Deuxième portail d'entrée



Entrée du temple



Gardien du temple (pour chasser les esprits maléfiques)



Maquette d'un navire de l'époque de la splendeur de Hoi An



Balade en sampan



Vietnamiennes en costume traditionnel

A demain !

Jean-Pierre

41 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 51/64 - Van Lang

Hoi An, le mercredi 2 mars 2016

Chers co-voyageurs !

Nous avons passé la journée à nous promener en **vélo** (modèle chinois des années 1950 sans vitesse), d'abord dans les ruelles animées de la ville où se succédaient vieilles cabanes délabrées et villas chics, avec des petits potagers et des boisés de bambous éparpillés de ci, de là.

Ensuite, nous avons longé la **rivière de la Nostalgie** et des canaux bordés de cocotiers et de palmiers d'eau, pour arriver dans la campagne vietnamienne, loin du bruit de la ville et en dehors des sentiers touristiques.

Nous avons ainsi pédalé de village en village le long de rizières, de cimetières et d'écoles, en empruntant des chemins sinueux et paisibles vers le village de pêcheurs de Van Lang et la forêt des cocotiers d'eau entourée de mangroves, de canaux et de maisons au toit de feuilles de cocotier d'eau.

Au Vietnam, les corps ne sont incinérés que dans les grandes villes où des incinérateurs existent.

Dans les villages, les corps sont enterrés, généralement dans le champ de riz du paysan (ce qui diminue, avec le temps, la surface cultivée et pose donc problème).



Rizière devant un cimetière



Palmier d'eau

Arrivés au village, nous avons été accueillis chaleureusement chez un habitant pour goûter du thé vert, avant une balade dans les environs.

Les pêcheurs nous ont emmenés pour une **mini-croisière en bateau-panier** fait de tiges de palme (coquille de noix) et montré leurs techniques de pêche traditionnelle.



En bateau-panier avec mon inséparable co-loc, Michel



Touristes en bateau-panier

Retour chez l'habitant pour un **massage thérapeutique et traditionnel des pieds aux herbes médicinales**, puis, **préparation du dîner avec la famille** : rouleaux impériaux, crêpes croustillantes et poissons grillés dans une feuille de bananier.





Préparation du dîner

A gauche : Hélène, Guylain,
Françoise, ...

A droite : Isabelle, Jean-Pierre, ...

A gauche : Hélène, Guylain, Françoise, ...

A droite : Jean-Pierre, la cuisinière vietnamienne en chef, René, ...

Retour en vélo vers Hoi An sous une pluie battante.

A demain !

Jean-Pierre

Hô Chi Minh - Biographie - 3/3

Hoi An , le jeudi 3 mars 2016

Chère lectrice,
Cher lecteur,

Voici la 3^e et dernière partie du livre *Hô Chi Minh - Biographie*, édité par le Musée Hô Chi Minh en 2013.

VI - DIRIGER LA RESISTANCE ET L'EDIFICATION DE LA NATION (1945-1954)

I - Défendre, renforcer et édifier l'État de la République démocratique du Vietnam

- En 1945, le Vietnam est alors le **1^{er} État démocratique en Asie du Sud-Est** (du moins en théorie !)
- Il doit lutter pour sa survie :
 - o Situation économique désespérante (une famine a causé 2 millions de morts)
 - o Les caisses de l'État sont vides
 - o La majorité de la population est analphabète
 - o Au Nord, l'armée de Tchank Kai Chek veut envahir le Vietnam, éliminer le PCV et le Vietminh
 - o Au Sud, les colonialistes français, aidés par les Britanniques, veulent reprendre le pouvoir
 - o L'ONU, nouvellement créé, ne reconnaît pas le Vietnam (c'est la France qui le représente)
- Des **élections générales** ont lieu en décembre 1945
- HCM signe un accord pour remplacer les soldats de Tchank Kai Chek présents dans le Nord par des soldats français
- Des **négociations** ont lieu à Paris où HCM se rend, mais **la France les sabote** et elles mènent à une impasse

- **Les risques de guerre** sont de plus en plus apparents et HCM fortifie l'État, renforce son armée et prépare la résistance populaire et la guérilla, une guerre de longue haleine pour décourager l'ennemi français qui a hâte d'en finir. Il s'attache aussi à moderniser les mentalités et les attitudes
- **La guerre entre la France et le Vietnam éclate en décembre 1946**

II - L'âme de la résistance contre les colonialistes français

- La 1^{ère} offensive française au Viet Bac, lancée en novembre 1947, est un **échec cuisant pour la France**
- La France change de stratégie et considère alors que la guerre sera longue : elle sollicite **l'aide des EU et le soutien de l'armée Sud-Vietnamienne**
- HCM souhaite sortir le Vietnam de son isolement international :
 - o Il demande l'appui d'autres pays asiatiques (Inde, Myanmar, Cambodge, Indonésie) dans sa lutte contre la France et, en même temps, offre son aide à d'autres (Laos, Cambodge, Chine)
 - o Il cherche la reconnaissance internationale, ouvre des représentations diplomatiques et obtient, en 1950, la reconnaissance de la Chine, puis de l'URSS et des pays d'Europe de l'Est
 - o Il encourage le Parti communiste indochinois (dont il est le président) à s'unir et à coordonner leur lutte contre les colonialistes
- Au printemps 1954, les forces vietnamiennes, dirigées par le **général Giap**, remportent, après 55 jours de combat, une **victoire décisive à Dien Bien Phu**, lieu stratégique où sont concentrées les bases militaires françaises
- En mai 1954 s'ouvre la **Conférence de Genève sur l'Indochine** et, en juillet, un accord est signé qui :
 - o Prévoient la reconnaissance et le respect des droits fondamentaux des nations et des peuples vietnamiens, laotiens et cambodgiens
 - o Déclarent le cessez-le-feu sur tous les champs de bataille en Indochine
 - o Considèrent le 17^e parallèle comme la ligne de démarcation provisoire entre le Nord et le Sud du Vietnam
 - o Prévoient des élections générales en 1956 pour unifier le pays
- **La France rapatrie ses soldats**
- **Pour la 1^{ère} fois dans l'histoire, un pays colonisé, petit et faible, a vaincu un pays colonisateur puissant**

VII - DIRIGER L'OEUVRE D'EDIFICATION DU NORD-VIETNAM ET LUTTER POUR LA LIBÉRATION DU SUD ET LA REUNIFICATION DE LA PATRIE (1954-1969)

I - Diriger la reconstruction et la réforme dans le Nord, lutter pour réclamer la mise en exécution des Accords de Genève et la réorientation de la lutte patriotique des compatriotes (1954-1960)

- Le Nord-Vietnam est complètement libéré
- **Dans le Sud du pays, les Français se préparent à lancer une nouvelle guerre, malgré les Accords de Genève**
- HCM a deux buts stratégiques :
 1. Édifier le Nord-Vietnam socialiste
 2. Lutter pour la réunification du pays
- Au Nord, les tâches à accomplir sont :
 - o Restaurer l'économie (restaurer et augmenter la production agricole)
 - o Renforcer la défense (armée et police)
 - o Continuer les réformes foncières pour que les paysans possèdent leurs rizières (effacer totalement la féodalité)
 - o Développer l'enseignement
 - o Investir en santé
- **Les Américains sont de plus en plus présents dans le Sud, malgré les Accords de Genève**

II - Diriger l'édification du socialisme dans le Nord et lutter pour la libération du Sud-Vietnam

- Au début des années 1960, HCM renforce les moyens de ravitaillement de l'armée du Sud par les "**pistes Hô Chi Minh terrestre et maritime**"
- La guerre contre les Américains dans le Sud s'intensifie et HCM remporte des victoires décisives, notamment à Saigon, Hué et Da Nang

III - Diriger la résistance de tout le pays contre les impérialistes américains pour le salut national (1965-1968)

- En août 1965, les **ÉU** lancent une **guerre de destruction contre les Nord-Vietnam** en intensifiant les **bombardements**, provoquant ainsi une escalade dans le conflit
- Mais le Nord-Vietnam continue d'approvisionner le Sud pour maintenir la guérilla contre les ÉU
- En 1968, HCM lance "**l'offensive du Têt**", un soulèvement général dans tout le Sud contre les armées américaines

IV - Renforcer et élargir la solidarité internationale, solliciter le soutien et l'aide des peuples à travers le monde en faveur de la lutte pour la cause légitime du peuple vietnamien

- HCM effectue plusieurs tournées diplomatiques à travers le monde pour solliciter l'aide et le support de pays amis, démontrant aussi ainsi la détermination du peuple vietnamien de vaincre les Américains et de réunifier le pays

V - Les derniers jours du Président Hô Chi Minh et son Testament historique

- **L'Oncle Hô décède en septembre 1969**
- La guerre durera encore six longues années d'horreur

J'espère que ce résumé a su t'intéresser.

Il s'agit, bien sûr, d'un **livre de propagande** rédigé dans un style qui rappelle les communiqués de l'URSS, avec culte de la personnalité, mais il faut admettre que **l'Oncle Hô est un des rares libérateurs de peuple** et qu'il symbolise bien la longue lutte du peuple vietnamien pour retrouver son indépendance, contre la France et contre les ÉU !

Tes suggestions et commentaires sont les bienvenus.

Cordialement,

Jean-Pierre

Vietnam : une longue histoire 1/7

Hanoï, le vendredi 4 mars, 2016

Chère lectrice,
Cher lecteur,

J'ai commencé la lecture du livre de Nguyen Khac Vien, *Vietnam : une longue histoire*, Éditions Thé Gioi, Hanoï, 2014, 360 p.

Publié pour la 1^{ère} fois en français en 1976, cet ouvrage a été réédité six fois. Il a reçu plusieurs prix. L'auteur étant décédé en 1997, l'histoire récente du pays racontée dans ce livre s'arrête il y a plus de 20 ans. Je chercherai donc à me procurer un dernier livre sur le Vietnam après 1975.

Ce livre comprend deux parties :

- I - LE VIETNAM TRADITIONNEL et**
- II - LE VIETNAM CONTEMPORAIN (1858-1975)**

Je me concentrerai surtout sur la 2^e partie.

Voici donc un bref résumé en points de forme de la première partie de cet ouvrage.

I - LE VIETNAM TRADITIONNEL

I - Les origines - De l'âge de la pierre à l'âge du bronze

- Apparition de l'homme il y a 500,000 ans
- A la fin du néolithique, il y a 5 à 6,000 ans, la population entretenait des rizières, ce qui nécessitait une organisation centralisée pour les travaux d'irrigation et de distribution de l'eau favorisant les communes rurales et non la propriété privée des terres
- Âge du bronze il y a 4,000 ans

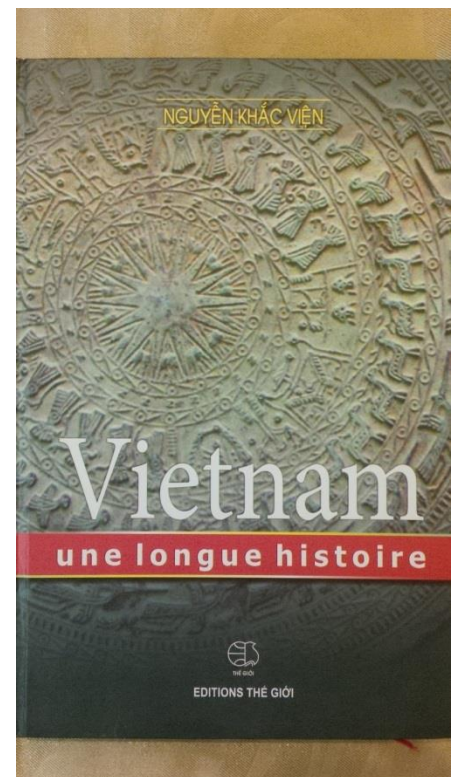
II - La longue marche vers l'indépendance (1^{er} siècle av. JC - X^e siècle ap. JC)

- Il y a 5,000 ans, la Chine de l'ethnie han se constituait en empire féodal, unifié et centralisé, en regroupant les ethnies diverses du Sud de la Chine
- **La Chine ne tarda pas à étendre ses tentacules vers le Sud et, en 111 av. JC, elle conquiert le royaume du Nam Viet édifié en 179 av. JC (nord du Vietnam)**
- **La Chine menait alors une politique d'exploitation économique** (tribut, corvées) **et d'assimilation culturelle** (vénération de l'empereur, utilisation d'idéogrammes, confucianisme)

Bénévolat au Cambodge et séjour au Vietnam avec l'ONG québécoise CASIRA – PARTIE 2 (VIETNAM)

Page 35

jean-pierre.coljon@joenonante.qc.ca www.joenonante.qc.ca section REPORTAGES



- **Relation féodale de suzerain à vassal**
- Au Nam Viet, la résistance populaire était tenace, ponctuée par des insurrections armées, sans se laisser pas assimiler (la domination chinoise dura 10 siècles !), preuve de la vigueur et de l'originalité de sa civilisation
- En 981, **une insurrection armée chassa les Chinois** et en 982, une expédition dans le Sud conquiert le Champa
- En 1009, la dynastie Ly monta sur le trône

III - L'État féodal centralisé - Les dynasties Ly et Tran (XI^e - XIV^e siècles)

- Le pays (Dai Viet) s'orienta vers la **création d'un État monarchique centralisé**, nécessaire pour :
 - o La construction de grands travaux hydrauliques (rizières)
 - o La sauvegarde de l'indépendance nationale (contre la Chine)
- Période d'essor durant les dynasties :
 - o Ly : de 1009 à 1225
 - o Tran : de 1225 à 1369
- Au XIII^e siècle, **Gengis Khan**, après avoir unifié la Mongolie, commença la conquête de la Chine. Les Mongols envahirent plusieurs fois la capitale, Thang Long (Hanoï), mais les Tran les repoussèrent à chaque tentative effectuée par terre et par mer



Carte de Champa et de l'empire Khmer aux XII^e et XIII^e siècles, avec le Dai Viet au nord du Vietnam actuel

IV - Une nouvelle étape de la monarchie féodale - La dynastie des Lê (XV^e - XVII^e siècles)

- La dynastie Ming profita d'une crise qui ébranla le Dai Viet au début du XIV^e siècle, pour l'envahir et le dominer de 1407 à 1427
- Une nouvelle dynastie, les Lê, s'opposa à l'envahisseur et reconquit le pays
- Suivi alors une **période de paix avec la Chine qui durera plus de trois siècles**, et de relative stabilité intérieure, si ce ne sont les révoltes des ethnies minoritaires

V - L'époque des Tay Son (XVIII^e siècle)

- Après un siècle d'essor basé sur les structures de la société féodale édifiée avec la dynastie Lê, mais dès le XVI^e siècle, elles avaient commencé à ne plus jouer un rôle positif. La **décadence** :
 - o S'approfondit au XVII^e siècle
 - o Pris les dimensions d'une crise profonde et irrémédiable au XVIII^e siècle
- Structure féodale mise en place par les Lê : régime agraire basé sur la co-existence de :
 - o Propriété privée des terres
 - o Propriété communale, institution millénaire avec partage périodique
- Pratiquement, une minorité de propriétaires fonciers s'appropriait la plus grande partie des terres et les meilleures terres, réduisant à la misère la majorité des paysans travailleurs. Ces grands propriétaires :
 - o Faisaient la loi dans les villages
 - o Percevaient de lourds fermages et
 - o Exigeaient des intérêts exorbitants pour les dettes
- Les mandarins de l'État féodal administraient le réseau des canaux et des digues et, mal entretenu, cela avait des conséquences considérables
- La Cour avait des besoins croissant en luxe et en appareil
- L'expansion territoriale vers le sud s'intensifiant, les communications, s'étirant sur plus de 1000 km, devinrent difficiles (ordres, redevances)
- Dans ces conditions, malgré l'autorité nominale des rois Lê, la **sécession était inévitable** entre les deux administrations instaurées
 - o **Au Nord**, sous l'autorité de la dynastie seigneuriale des Trinh
 - o **Au Sud**, sous la direction des seigneurs Nguyen
- Au XVIII^e siècle, les facteurs de crise et de changement s'accumulèrent :
 - o Crise agraire : avec l'accroissement démographique, le mal s'aggrava; nombre de paysans ruinés
 - o Développement de l'artisanat et du commerce :
 - o Crise politique et administrative : administration rapace et cruelle; corruption et débauche; constructions onéreuses; fêtes fastueuses; voyages d'agrément; augmentation des taxes et des corvées; vente des charges mandarinales et fin des concours; intrigues de palais par des factions
 - o Crise idéologique (voir plus loin)

- Ouverture vers l'extérieur (voir plus loin)
- Corruption des dirigeants et des mandarins : administrations communales et tribunaux jugeant les conflits de terres; laisser-aller dans l'entretien des canaux et des digues
- Famines
- Conséquences :
 - Grandes insurrections paysannes, durement réprimées, dont l'apogée est le mouvement des Tay Son
 - Le XVIII^e siècle : siècle de convulsions, mais aussi de renouveau
 - A la fin du XVIII^e siècle, un mouvement insurrectionnel, les Tay Son, balaya les Nguyen (Sud) et les Trinh (Nord), réunifia le pays et jetèrent les prémices d'un renouveau national, mais malheureusement, ne réussirent pas à se maintenir longtemps au pouvoir : dès le début du XIX^e siècle, le féodalisme fut restauré dans ses formes les plus rétrogrades
 - La période des Tay Son : brève, mais une des plus brillantes de l'histoire du Vietnam avec un grand essor de la culture nationale, libérée des entraves féodales
- Un prince Nguyen fut triplement traître à la patrie puisqu'il demanda :
 - Le concours de la dynastie mandchoue des Qing qui régnait alors en Chine
 - L'aide de l'armée siamoise
 - Le soutien de la France (pour de l'aide militaire en échange de la cession d'un port, d'îles et du droit de libre commerce au Vietnam) ouvrant la voie à l'impérialisme français. Toutefois, à cause de la Révolution française de 1789, la France n'a pas vraiment pu apporter l'aide promise
- Les frères Tay Son furent portés au pouvoir grâce aux révoltes des paysans et au concours des marchands, ainsi que par leur génie militaire qui assura la victoire contre les Chinois et les Siamois
- Les Tay Son réunifièrent le pays depuis longtemps divisé par la sécession Trinh-Nguyen
- Ils apportèrent également des réformes économiques et culturelles qui ramenèrent la paix et la prospérité pendant une courte période car faiblesses :
 - Il manquait une classe sociale promotrice d'un nouveau mode de production et porteuse d'une idéologie nouvelle (une bourgeoisie suffisamment forte) :
 - Les paysans ne pouvaient réaliser les tâches d'une rénovation car trop divisée
 - La classe des marchands était trop embryonnaire
- Ainsi, le féodalisme revint en force
- **Note** : La dynastie des Nguyen fixa sa capitale à Hué où ses rois firent bâtir une cité impériale et des tombeaux (que nous avons visités)

VI - Panorama historique des États de la péninsule indochinoise

- **Le XIX^e siècle vit la création, dans la péninsule indochinoise, de cinq États :**
 - **Vietnam**
 - **Cambodge (Khmer)**
 - **Laos**
 - **Siam (Thaïlande)**
 - **Birmanie**
- **Au 1^{er} siècle av. JC, la Chine imposa sa domination au Vietnam, domination qui dura 10 siècles**
- **Le Champa échappa à la domination chinoise, mais finit par être annexé par ses voisins, le Vietnam et le Cambodge (XVII^e siècle)**
- **Le Cambodge a longtemps été l'objet de rivalités entre le Siam et le Dai Viet.** Ce fut l'intervention coloniale européenne (UK/Birmanie; France/Vietnam) qui fit cesser les conflits entre eux. Ils avaient alors un ennemi commun !
- **Seul le Siam échappa à la colonisation** (État-tampon entre la Birmanie anglaise et les 3 autres États de l'Indochine conquis par les Français)

VII - L'évolution culturelle du XVIII^e siècle jusqu'au début du XIX^e siècle

- Crise de l'idéologie officielle, le **confucianisme** qui régnait sans partage depuis le XV^e siècle, car il emprisonnait l'homme dans une **hiérarchie sociale considérée comme immuable et intangible** (fidélité absolue au monarque - fils du Ciel), ainsi que dans des comportements stéréotypés, reposant sur :
 - Un **conservatisme social poussé à l'extrême**
 - Un **ritualisme rigoureux**
- Ainsi, la rébellion n'est pas seulement un crime politique, mais aussi religieux (avec l'effacement de la royauté des Lê pendant deux siècles - avec l'administration des Trinh et Nguyen - et la succession de rois débauchés et incapables, le respect envers les monarques s'est effondré)
- Le régime mandarinal (concours) étant devenu corrompu, la bureaucratie devint de plus en plus incompétente et corrompue
- Le déclin du confucianisme favorisa une renaissance du bouddhisme et du taoïsme, et même un intérêt pour le catholicisme
- **La crise du confucianisme :**
 - Libéra les esprits qui pouvaient envisager la contestation, puis la révolte
 - Incita à la création littéraire (récits, romans en vers, satire et fables) et poétique, ainsi que d'études historiques
 - Entraîna un désintérêt pour le chinois classique et on se mit à utiliser le *nôm* (langue vietnamienne)
 - Permits l'essor de la médecine

A la prochaine !

Jean-Pierre

42 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 52/64 - My Son, Da Nang et Hanoi

Hanoi, le jeudi 3 mars 2016

Chère amie,
Cher ami,

Ce jeudi, nous sommes partis découvrir **My Son**, le **site archéologique le plus important du royaume du Champa et de la civilisation cham**, situé à 35 km de Hoi Na et à 50 km de Da Nang.

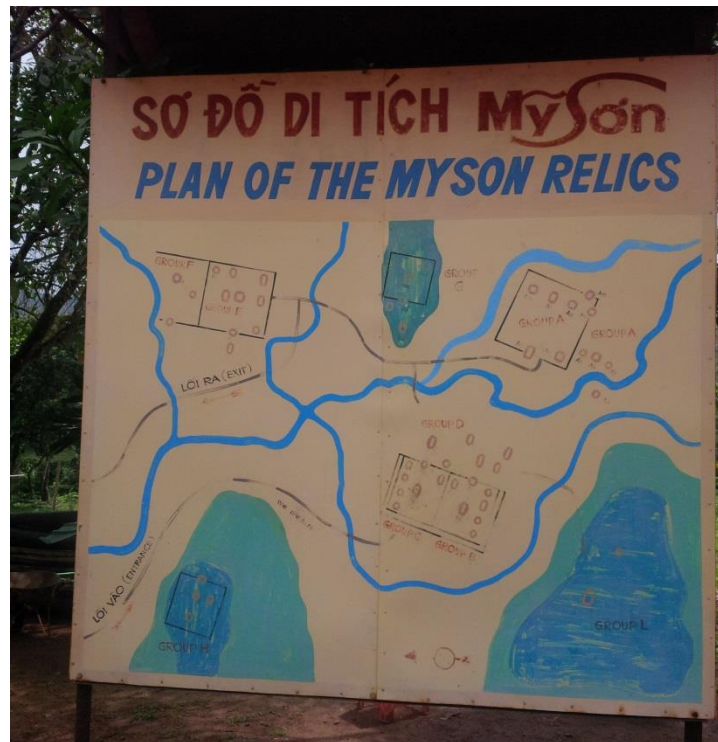
Longue visite et marche sous un soleil chaud et un air humide aujourd'hui chez les Cham !

C'est au IV^e siècle qu'apparut le terme "**Champa**" pour désigner cette longue région littorale échappant à l'hégémonie chinoise.

Dès la fin du VI^e siècle, les Chams y élevèrent des tours et des temples consacrés aux rois et aux divinités brahmaniques qui devinrent, au fil des siècles, le centre religieux et politique (centre de culte sacré, pas de résidence), puis la capitale du royaume du Champa.



Carte du Champa et de l'empire Khmer aux XIIe et XIIIe siècles, avec le Dai Viet au nord du Vietnam actuel



Plans du site

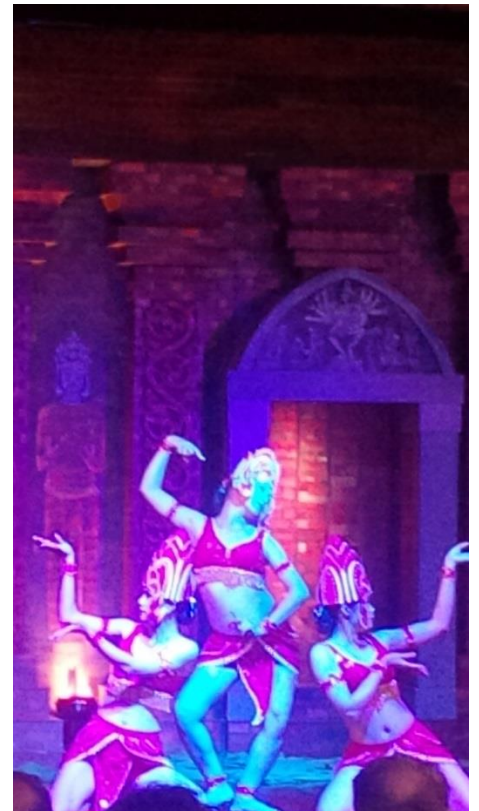
Nous assistons, dès notre arrivée, à deux spectacles de **danseurs Apsara**.



Danseurs Apsara avec, en arrière-plan, un temple (Groupe G)



La danseuse étoile a une bougie allumée au-dessus du vase de fleurs posé sur sa tête !



Ci-dessus et ci-dessous, autres danseuses Apsara, au rythme plus langoureux, voire sensuel (influence arabe) en bikini cham, déhanchements inclus, ainsi que poses suggestives ! Les rois ne s'ennuyaient pas...





Avec plus de 70 ouvrages architecturaux de briques et de pierre au cœur d'une nature envahissante, en décembre 1999, le site de My Son a été inscrit sur la liste des sites du **Patrimoine mondial par l'UNESCO**.

Ces édifices étaient tous agrémentés de frises sculptées et autres ornements délicats, propres à l'art cham qui nous offre un nouvel aperçu sur l'histoire glorieuse de cette civilisation méconnue. Ce que l'on peut admirer ne représente qu'un dixième de la cité des origines, la majeure partie de My Song ayant été bombardée pendant la guerre américaine.

Pour mémoire, **il y a des Chams au Cambodge et au sud du Vietnam. Ils sont musulmans.**

On retrouve certaines **similarités entre la culture cham et khmère** (influence hindoue et bouddhique, ressemblances architecturales, danseurs Apsara, quoique le style chorégraphique soit très différent).



Temple construit entre le IX^e et le XII^e siècle, envahi par la végétation, et avec un cratère de bombe en avant. Le site est parsemé de cratères de bombes



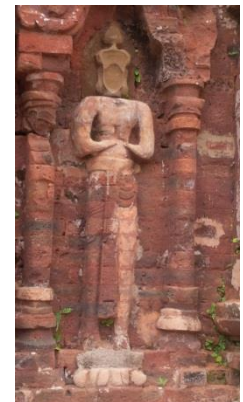
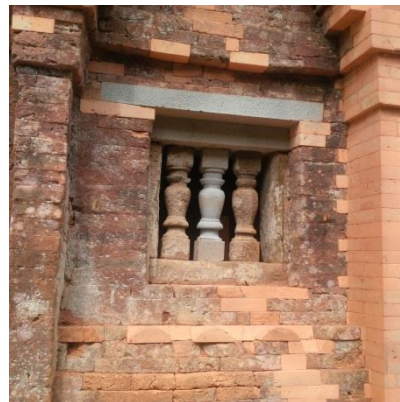
Temple en cours de restauration (Groupe F)



Temple avec cratère de bombe en avant-plan



Autre temple, dont la rénovation est terminée (Groupe E) et fenêtre dont le style s'apparente aux fenêtres vues dans les temples d'Angkor



Statuette d'un dieu (Groupe C)



Temple des Groupes C, D et B, construit du VIII^e au XII^e siècle



Statuette d'un dieu



Gardien (dragon) du temple du Groupe G



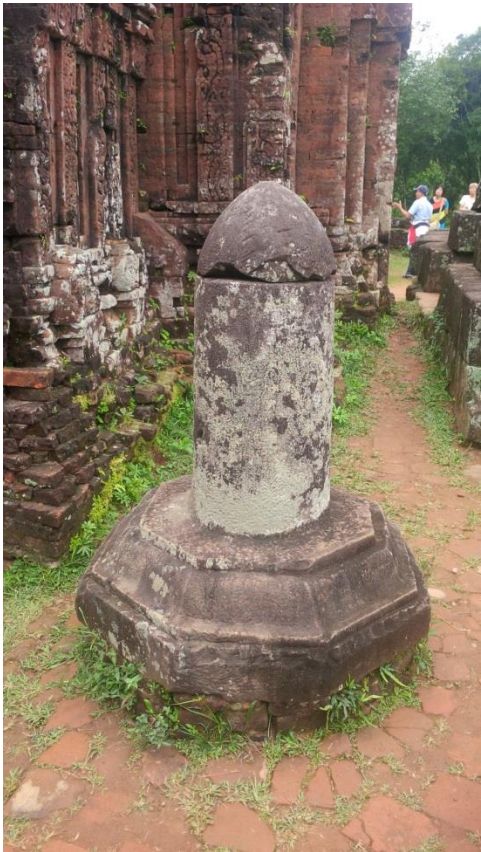
Statuette d'un éléphant avec son cornac (conducteur)



Temple des Groupes C, D et B, construit du VIII^e au XII^e siècle



Colonne avec inscription en sanscrit



Statue du dieu de la fertilité en forme de phallus vietnamien...



Stèle sculptée



Statue de déesse

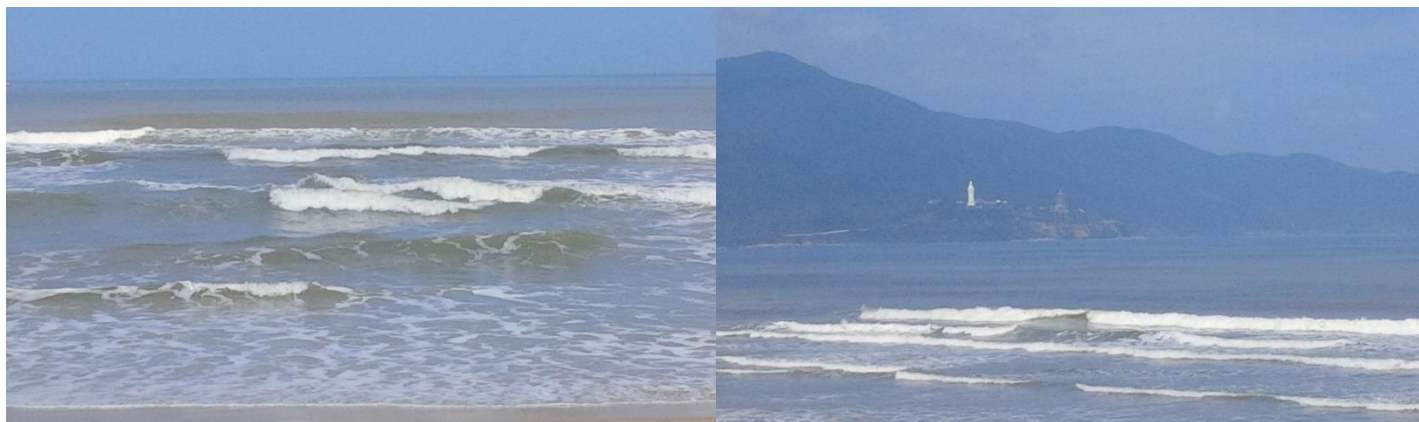


Bas-relief représentant le dieu hindou Shiva



Bombes américaines retrouvées sur le site

A midi, nous avons été dîner dans un restaurant le long de la plage **plage de Da Nang**. Voici deux photos. Sur la deuxième, on peut apercevoir, au loin, la statue de la **déesse bouddhiste** haute de 72 mètres



En fin de journée, nous avons pris un vol de Da Nang, 3^e ville du Vietnam, pour la capitale, Hanoï.



Notre guide négociant avec une représentante de Vietnam Airlines

Michel après négociation avec une représentante de Vietnam Airlines

Comme notre vol a été retardé et que nous avons dû attendre 3 heures à l'aéroport, j'ai commencé la lecture du livre de Nguyen Khac Vien, *Vietnam : une longue histoire*, Éditions Thé Gioi, Hanoï, 2014, 360 p.



Arrivée à Hanoï

Tout est possible ici : avant et après Hanoï

A demain pour d'autres découvertes !

Jean-Pierre

Ci-contre : Vietnamiennes stylisées et fantasmées

43 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 53/64 – Hanoï

Hanoï, le vendredi 4 mars 2016

Chers voyageurs virtuels,

Première journée à Hanoï, la vieille dame qui vient de célébrer son **1000^e anniversaire**.

Dix siècles de domination chinoise, un siècle de présence française, communiste depuis 1954, la capitale, après 30 ans de guerre, est bien différente de la méridionale et libérale Saïgon. Plus tempérée, moins exubérante, plus ordonnée et plus propre.

Avec ses 8 millions d'habitants, la ville s'étale le long du fleuve Rouge venu du Yunnan chinois qui n'est qu'à 200 km, alors que le Laos n'est qu'à une centaine de km.

Nous commençons notre visite par le **temple de la Littérature**, première université du Vietnam.

Construit en 1070, il était à l'origine, consacré au culte de Confucius (V^e siècle av. JC).

Reconnaissant l'importance de l'éducation, en 1076, on édifia une école impériale (pour les princes), puis, au XIII^e siècle, une école fut construite pour que le peuple puisse étudier et se présenter au concours de mandarinat.

La cour intérieure est entourée de stèles en pierre racontant - en chinois - la vie des grands écrivains - les lauréats - posées sur une tortue de pierre, symbole de longévité.

Ci-contre, à droite, un **pagodon** (petit temple/petite pagode pour prier Bouddha) situé à l'extérieur du temple de la Littérature.



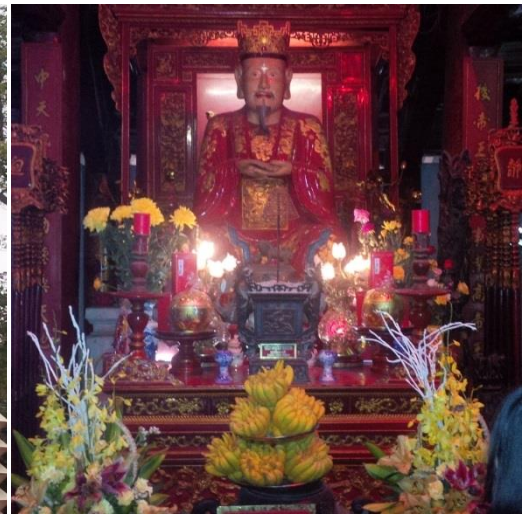
Portique d'entrée (bas-reliefs : à droite, le dragon, emblème de l'empereur - ici, du premier ministre; à gauche, le tigre, emblème du mandarin)



Le pavillon de la Pléiade



A droite, le drapeau du Vietnam, et à gauche, le drapeau taoïste aux cinq couleurs représentant les cinq éléments de la nature : le feu, l'eau, le fer, le bois et la terre



Statue de Confucius dans le temple central



Maquette de l'actuel temple de la Littérature



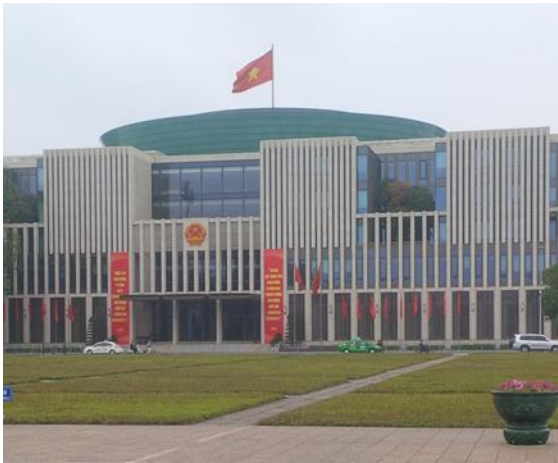
Très jeunes étudiants

Puis, nous avons visité le **quartier d'Hô Chi Minh** où se trouvent :

- Son **mausolée** (présentant la dépouille mortelle embaumée de HCM, décédé en 1969), édifié en 1973, face à l'Assemblée nationale où fut proclamée l'indépendance du pays
- Sa **première maison** où il résida de 1954 à 1958, dans une modeste demeure bâtie sur pilotis. De 1958 à sa mort, il travailla dans une **petite maison en bois de teck**. Les deux maisons sont situées dans le jardin qui se trouve dans l'enceinte du palais présidentiel



Le mausolée du président Hô Chi Minh. Inscription :
«Vive la République socialiste du Vietnam - Le président Hô Chi Minh vivra toujours dans notre œuvre»



L'Assemblée nationale (bâtiment récent)



L'ambassade du Canada sur la place de la République



Le palais présidentiel (l'ancien Palais du gouverneur général d'Indochine) construit par la France. Jaune ocre et toit rouge, couleur des monuments officiels vietnamiens (mairies)



La "Maison '54" où HCM habitait et travaillait de 1954 à 1958



La maison sur pilotis où HCM vécut de 1958 jusqu'à sa mort en 1969.
Symbole d'un mode de vie simple et sobre, voire austère

Ensuite, nous avons visité la **pagode au pilier unique** (ou **pagodon**), édifée au XI^e siècle. En forme de lotus, c'est l'emblème de la ville.

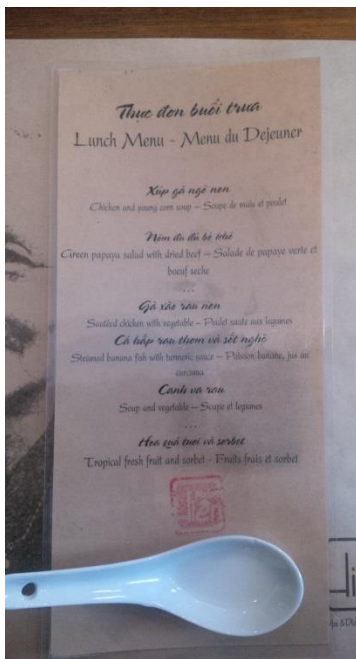


Drapeau bouddhique à cinq couleurs représentant les cinq vertus obligatoires pour un bon bouddhiste : la méditation, la pensée juste, l'énergie spirituelle, l'intelligence et la foi sereine



La pagode au pilier unique ou pagodon

Après un **repas habituel à sept services**, nous avons visité le **temple Quan Thanh**. Temple taoïste construit en 1010, soit dix ans après la fondation de la capitale.



Le menu à sept services



Temple Quan Thanh avec drapeau taoïste

Ensuite, nous avons visité **la pagode Tran Quoc** située sur une presqu'île du lac de l'Ouest ou lac des amoureux. Elle est connue comme l'une des plus anciennes (VI^e siècle, reconstruite au XVII^e) et des plus belles pagodes du Vietnam.

Puis, **promenade en cyclo-pousse** pour découvrir le **côté colonial du plus vieux quartier historique (Patrimoine de l'humanité de l'UNESCO)**, avec ses **36 rues**, chaque rue représentant un seul métier ou corporation, avec ses maisons aux façades très étroites (3 m maximum). Je me suis senti comme un colonialiste dans ces petites rues commerçantes animées et débordant de motos qui klaxonnent à tue-tête : il faut savoir se faufiler dans cette pagaille et cette cacophonie ! La priorité, c'est simple : plus tu es gros (bus, voiture, moto, vélo, piéton) et plus tu as la priorité.



Pagode Tran Quoc ou la pagode à onze étages



Cathédrale Saint-Joseph



Trafic jam



Scène de rue



Promenade à pied et en cyclo-pousse



Michel et Jean-Pierre en cyclo-pousse



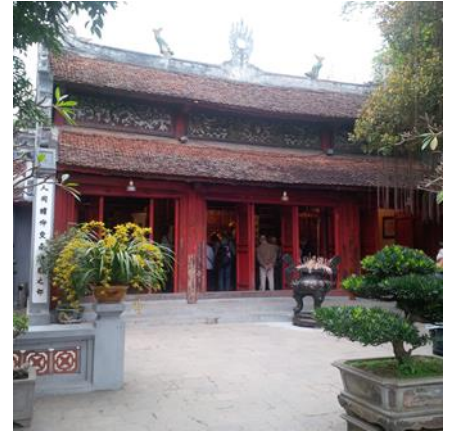
Enfin, nous avons visité **le temple du Mont de Jade** qui se trouve au milieu du **lac de l'Épée restituée**.

A gauche : la pollution de l'air ne m'empêche pas d'utiliser mon BlackBerry !

A droite : le temple du Mont de Jade.

A demain !

Jean-Pierre



. Vietnam : une longue histoire 2/7

Sapa, le samedi 5 mars, 2016

Chère lectrice,
Cher lecteur,

Sept heures de route en bus ce matin pour nous rendre à Sapa, un village situé à 1650 m d'altitude, à 350 km au nord-ouest de Hanoï et à une centaine de km de la Chine.

Sept heures de route, en voilà du temps à consacrer à la lecture ! ;-)

Voici donc la suite du résumé en points de forme du livre des plus intéressants de Nguyen Khac Vien, *Vietnam : une longue histoire*, Éditions Thé Gioi, Hanoï, 2014, 360 p.

II - LE VIETNAM CONTEMPORAIN (1858-1975)

I - La perte de l'indépendance

- La conquête coloniale débuta en 1858 par l'attaque de Da Nang par une escadre française
- La dynastie des Nguyen régnante est une monarchie féodale et décadente, affaiblie par les insurrections paysannes, minée par les commerçants et à l'administration faible, particulièrement dans le Sud, distant de plus de 1000 km de la capitale (et où les Français attaquent)
- La Cour opta pour le compromis (paix et négociation), alors que le mandarinat, les lettrés et le peuple opposeront une résistance farouche à l'envahisseur
- De concession (portion de territoire qui leur était cédé par traité signé avec la Cour de Hué) en concession, de violation (rompait la paix et repartait à l'offensive) en violation, il obtenait de nouvelles concessions et poursuivait la conquête du pays en violant le traité

Perte de Saigon

- Après avoir conquis, occupé et détruit par le feu Da Nang, les Français descendirent jusqu'au delta du Mékong et investirent Saigon qui tomba en 1860
- La Cour de Hué concéda alors les 3 provinces orientales de la **Cochinchine**
- Malgré l'ordre de la Cour de cesser toute résistance, la lutte populaire contre les colonisateurs continua
- En 1863, la France ayant imposé un protectorat au roi du Cambodge, des patriotes cambodgiens s'allièrent aux insurgés vietnamiens pour s'opposer aux Français

Perte de Hanoï

- **Mais les Français occupèrent toute la Cochinchine** et, en 1873 s'emparèrent de Hanoï. La France installa une **garnison à Hanoï** et obtint l'ouverture du fleuve Rouge au commerce
- La Cour était affaiblie par des révoltes paysannes et enlisée dans son conservatisme (refusant toute réforme). Par ailleurs, les Français avaient des espions et des hommes de main parmi les missionnaires et les fidèles catholiques

Mise en place du régime colonial

- Durant les vingt dernières années du XIX^e siècle, après la guerre franco-allemande de 1870, le partage du monde entre puissances européennes s'accéléra. La politique coloniale de la France, jusqu'alors parfois hésitante, devint plus énergique et systématique, et, particulièrement en Indochine, les Anglais ayant conquis la Birmanie
- Da Nang et Hué, la capitale, tombèrent, et, en 1883, **le Vietnam devint un protectorat et fut divisé en trois zones** :
 - o La **Cochinchine (Sud)**, administrée comme une colonie française
 - o Le **Tonkin (Nord)**, mi-colonie, mi-protectorat
 - o L'**Annam (centre)**, protectorat
- L'intention de cette division était **de briser l'unité de la nation vietnamienne** afin de l'asservir avec plus de facilité
- En 1885, La France et la Chine signèrent un traité par lequel Pékin renonçait à tout droit de regard sur le Vietnam
- Toutefois, au Tonkin, la résistance populaire, ainsi que les lettrés, se poursuivait avec vigueur, remportant de nombreuses batailles (escarmouches, guérilla) et causant d'énormes difficultés aux troupes coloniales jusqu'en 1897 (depuis 1858 !)
- Un nouveau roi fut même intronisé par les résistants, mais il fut capturé en 1888 et déporté en Algérie. Les Français intronisèrent un nouveau **roi fantoche** à Hué. Sans monarchie pouvant unifier la résistance dans une action nationale, les résistances finirent par être vaincues en 1897



Les Vietnamiens se déchaussent même quand ils rentrent dans leur autobus nolisé !

Transport local de foin et de cochons

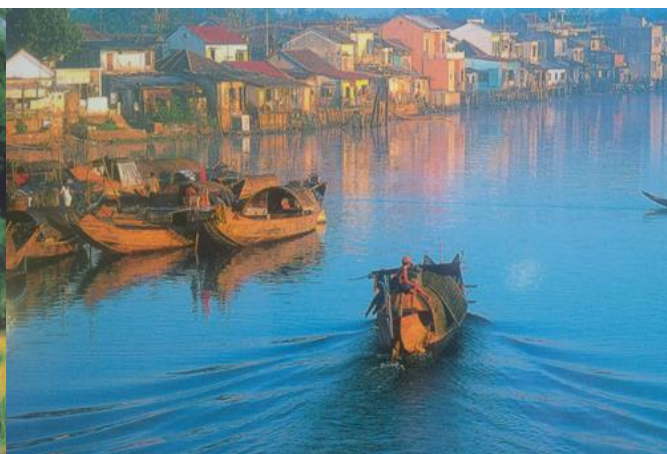
II - L'établissement du régime colonial (1897-1918)

- 1896 marque la fin de la résistance armée populaire, matée par le colonisateur français, déterminé à instaurer un régime colonial classique avec toutes ses composantes : économique, politique, administrative, militaire et culturelle
- Concernant **l'organisation politique et administrative en Cochinchine**, annexée depuis 1862 :
 - o Les Français s'étaient heurtés à une non-collaboration systématique des mandarins et lettrés
 - o Ils peinaient à recruter des agents locaux et durent se résigner à recourir à l'administration directe et très centralisée (l'administration locale n'était conservée que pour la forme)
 - o L'insoumission permanente poussait l'administration à user de moyens répressifs les plus violents et les plus cruels
 - o La collusion était totale entre l'administration coloniale et les éléments les plus rétrogrades et les plus corrompus de la nation vietnamienne
 - o Cette administration était soutenue par une protection militaire permanente
 - o Un gouverneur général français, résidait à Hanoï et était responsable de l'Indochine, soit de ses 5 "pays" (Tonkin, Annam, Cochinchine, Cambodge et Laos)
- Concernant **l'organisation éducative et culturelle** :
 - o Son but n'était pas d'élever le niveau d'instruction de la population (en fait, l'analphabétisme progressa, 90 % des enfants ne pouvant aller à l'école)
 - o Ses buts étaient :
 - De créer des agents subalternes pour l'appareil administratif
 - De former une intelligentsia "dénationalisée", perdant tout contact avec la culture nationale et tout esprit d'indépendance sur le plan culturel
 - L'ancienne écriture idéographique avait été substituée par le quô ngu, avec l'alphabet

- L'administration coloniale constituant une charge très onéreuse, elle augmenta :
 - o Les impôts
 - o Les recettes en créant **trois régies** (monopoles d'État) de :
 - **L'alcool** : chaque commune devait consommer une quantité fixée par l'administration
 - **Le sel** : l'administration l'achetait et le revendait avec des profits allant croissant
 - **L'opium** : achat et vente par la régie qui encourageait la consommation
 - o L'installation des régies s'accompagnait en outre de la mise en place d'un système de répression odieux et cruel (dénonciations, perquisitions, arrestations arbitraires)
- **Exploitation économique et sociale**. La colonie devait devenir :
 - o Un débouché pour les produits industriels français (qui concurrençaient l'artisanat local et le ruinait; refus de créer une industrie locale; concentration des capitaux français; droits de douane élevés pour que la France conserve le monopole du marché indochinois)
 - o Un fournisseur de matières premières (charbon, étain, or) et de main-d'œuvre à bon marché
 - o Développement de voies de communication pour l'exportation (chemin de fer, canaux)



Transport local de personnes



Hué, ancienne capitale

III - Transformation des structures de la société vietnamienne traditionnelle et nouvelles formes du mouvement national

- **Paupérisation de la paysannerie et des artisans** :
 - o Destruction de rizières et de villages lors d'opérations militaires
 - o Accaparament de terres par les colons, les mandarins et les notables
 - o Multiplication et augmentation des taxes et redevances
 - o L'administration coloniale était peu préoccupée par l'entretien ou la construction de réseaux hydraulique pour les rizières
 - o Aucune préoccupation non plus pour moderniser l'agriculture
- **Apparition de nouvelles classes sociales** :
 - o La classe ouvrière (les "coolies") (relativement peu importante en nombre) : pour la construction de routes et de chemins de fer, pour les mines, les chantiers, les usines
 - o La bourgeoisie (commerçants) : naîtra au début du XX^e siècle (les Français préféraient traiter avec les commerçants chinois)
- **Création de nouvelles villes ou ports** : Saigon, Hai Phong, Da Nang
- **Diffusion de nouvelles idées** :
 - o Il était devenu évident que la doctrine confucéenne ne pouvait plus servir de base à une restauration de l'indépendance nationale et au progrès social
 - o De nouvelles idées naissaient et se répandaient, en relation avec les mesures d'exploitation et d'oppression coloniales : lutte politique, manifestations paysannes et grèves ouvrières
 - o Les **idées modernes de la science et de la démocratie** (Rousseau, Montesquieu) étaient parvenues aux lettrés par l'intermédiaire de traductions chinoises (déjà dépeçée par les Européens)
 - o Les lettrés se partageaient alors entre :
 - Traditionalistes : ils proposaient des réformes au régime colonial
 - Modernistes : ils envisageaient la lutte armée pour renverser le régime colonial
 - o 1905 : **victoire des Japonais contre la Russie tsariste**, fournissant la preuve qu'un État asiatique était capable, en se rénovant, de battre une puissance européenne
 - o Des partisans vietnamiens, admiratifs du Japon, se rapprochèrent alors du Pays du Soleil Levant, mais c'était sans compter sur la **duplicité des Japonais** qui reconnurent les conquêtes françaises en échange d'avantages financiers
- Les manifestations paysannes et la résistance armée se poursuivaient malgré une **répression violente, cruelle et sanglante** (exécution, assassinats, fusillades, déportations, villages rasés) par l'administration coloniale et la Cour de Hué (devenue agente et complice)

Première Guerre Mondiale

- **Le Vietnam était considéré comme un réservoir de ressources naturelles et humaines** (il dut fournir à la France 50,000 combattants et 49,000 ouvriers)
- Toutefois, la résistance vietnamienne, trop faible, n'a pas su profiter des difficultés de la France en guerre pour mener des soulèvements importants



Festival des lanternes (en soie) à Hoi An



Le lac Hoan Kiem à Hanoï près de notre hôtel

Bonne lecture et à la prochaine !

Jean-Pierre

44 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 54/64 - Sapa

Sapa, le samedi 5 mars 2016

Chère co-voyageuse virtuelle,
Cher co-voyageur virtuel,

Ce matin, nous nous sommes rendus à **Sapa**, une petite ville située à 1650 m d'altitude et à 350 km au nord-ouest de Hanoï et à une centaine de km de la Chine. Des rizières tout le long du chemin : pousses de riz vert dans la plaine et champs inondés en montagne.



Champs de riz dans la plaine, entre plaine et montagnes, et finalement, en montagne

Sapa est situé dans un beau cirque de montagnes parsemé de villages : c'est le "**pays bleu**" avec ses rizières en terrasses et ses villages dits "ethniques" (il y a, au Vietnam, 53 ethnies minoritaires qui représentent 14 % de la population).

Après un repas sept services, nous partons en **randonnée pédestre**. Ici, en montagne, c'est un peu comme au Québec fin avril : on vit les quatre saisons en 24 heures : le printemps le matin, l'été le midi, l'automne en après-midi et l'hiver la nuit !

Demain, nous irons nous promener au **village de Cat Cat des H'mong**, mais cet après-midi, nous déambulons dans le **marché artisanal des H'mong de Sapa** où une église catholique se dresse en plein marché.





A demain !

Jean-Pierre

45 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 55/64 - Vallées de Sapa, Cat Cat, Lao Chai et Ta Van

Ta Van, le dimanche 6 mars 2016

Chère voyageuse virtuelle,
Cher voyageur virtuel,

Ce dimanche, nous avons randonnée dans la vallée de Sapa jusqu'au village de Cat Cat habité par des membres de la **minorité ethnique Hmông noirs (leur habit est noir)**. Que de **rizières en terrasses** et autres paysages des plus pittoresques dans la chaîne de montagnes Hoang Lien, le pied de l'Himalaya (enfin, l'orteil...).







Nous avons aussi assisté à un **spectacle de danses traditionnelles Hmông**, ce qui nous a permis de souffler un peu...

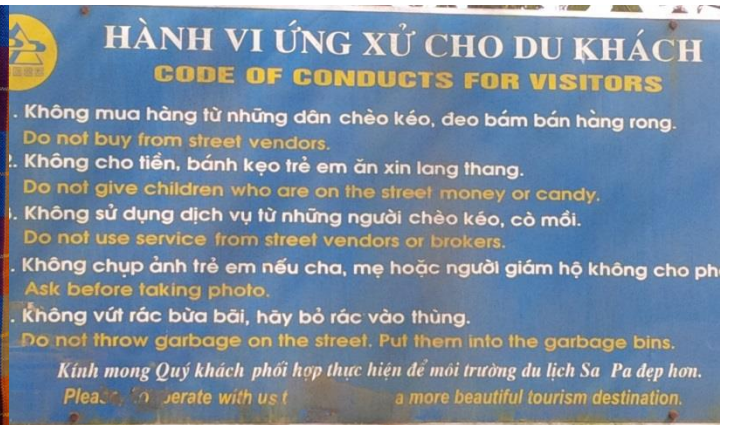


Les **Hmông** sont des réfugiés venus du sud de la Chine au XII^e siècle. Avant l'an 2000, seulement 3 % des enfants Hmông allaient à l'école. Les parents les décourageaient d'y aller, car ils préféraient les voir garder les cadets ou vendre des babioles aux touristes pendant qu'ils allaient travailler dans les rizières. Depuis l'an 2000, le gouvernement vietnamien verse une allocation aux parents quand les enfants vont à l'école. Aussi, davantage d'enfants vont à l'école, alors que les mères portent leurs petits derniers sur le dos.

En après-midi, nous repartons en **randonnée pédestre** dans la vallée de Muong Hoa, vers les villages de Lao Chai des **Hmông noirs**, et de Ta Van habitée par une **autre ethnie minoritaire, les Day**. Comme vous pourrez le constater à la lecture du panneau ci-dessous, le gouvernement tente de décourager les touristes d'acheter des souvenirs aux vendeurs itinérants.



Pachminas colorés



Code de conduite pour les visiteurs



Moulin hydraulique traditionnel Hmông pour égrainer le riz : une fois le récipient rempli d'eau, il s'abaisse et, en reprenant sa position initiale, il pilonne le riz situé dans un bac à l'aide d'un mortier situé à l'autre extrémité du balancier



Maison traditionnelle Hmông en bois



. Fillette (les jeunes Hmông noirs ne s'habillent pas en noir)



Chutes d'eau



Village de Lao Chai

Robe de femme **Hmông noire** et robe de femme **Hmông bariolée ou fleurie**



Quant à moi, contaminé par la fièvre "acheteuse", je me suis offert un manteau *North Face* qui se détaille 25 \$EU après négociation

Ce soir, nous soupsons et logeons "**chez l'habitant**", une grande maison sur pilotis des Day dans la vallée de Ta Van.



Maison où nous logeons dans le village de Ta Van



Buffle, animal de trait indispensable dans une rizière (culture traditionnelle)



Cochon à la broche



Les 14 bénévoles de CASIRA avec le personnel de l'agence HORIZON VIETNAM TRAVEL de Hanoi

A demain !

Jean-Pierre

Vietnam : une longue histoire 3/7

Sapa, le lundi 7 mars, 2016

Chère lectrice,
Cher lecteur,

Trois heures de route en bus, et en voilà du temps à consacrer à la lecture ! ;-)

Voici donc la suite du résumé en points de forme du livre de Nguyen Khac Vien, *Vietnam : une longue histoire*, Éditions Thé Gioi, Hanoi, 2014, 360 p.

IV - Transformations économiques et premiers jalons de la révolution nationale et démocratique (1919-1929)

Période post-Première Guerre Mondiale :

- Intensification de l'exploitation économique
- Importantes modifications de structure de la société vietnamienne
- Apparition de nouvelles forces sociales posant les jalons de la révolution nationale et démocratique à venir



Intensification de l'exploitation économique coloniale

- Pour assurer le relèvement économique de la métropole
- Création de la Banque d'Indochine qui dirigeait véritablement le pays
- **Production et exportation de :**
 - o **Caoutchouc/hévéa** (Michelin)
 - o **Minerais** (charbon, étain, plomb - pas de fer) - surtout au Tonkin
- **Peu d'industries de transformation** (Saigon et Hai Phong) :
 - o Rizeries (ateliers ou usine où l'on traite le paddy afin de préparer du riz décortiqué, blanchi ou glacé)
 - o Cottonnières
 - o Cimenteries
 - o Briqueteries
 - o Tuileries
- **Exploitation d'une main-d'œuvre excessivement bon marché** : le concierge français de l'Université indochinoise gagnait 3 fois plus qu'un professeur vietnamien !



Importantes modifications de structure de la société vietnamienne

- Les **féodaux** englobaient :
 - o Les propriétaires fonciers : 3 à 5 % de la population accaparaient ~ 50 % des terres (dans le Sud, les terres gagnées par l'ouverture de canaux permettaient la constitution de grands domaines fonciers)
 - o L'ancien appareil d'État : roi, mandarins et notables
 - o Pour maintenir leurs privilèges, ils s'étaient mis entièrement au service de l'administration coloniale (qui cherchait à maintenir l'appareil féodal comme instrument de répression et de perception d'impôts)
- La **paysannerie** :
 - o Groupait plus de 90 % de la population
 - o La majorité n'avait pas de terre ou alors, seulement un minuscule lopin
 - o Les fermages (paiement en nature : partie de la récolte) étaient exorbitants
 - o Les intérêts étaient usuraires
 - o Beaucoup de paysans ruinés devenaient mendiants, coolies ou travailleurs agricoles
 - o Les paysans étaient corvéables et taillables à merci (s'ils ne payaient pas, ils étaient arrêtés et fouettés)
- Le **prolétariat**, force d'avenir :
 - o Numériquement, la classe ouvrière était minime (220,000 en 1929), mais elle était concentrée dans quelques régions et dans quelques secteurs
 - o Ouvriers pas ou très peu spécialisés
 - o Peu d'emplois stables (ils retournaient au village à la fin du contrat)

- Exploitation féroce des hommes, des femmes et des enfants (heures de travail, sévices, maladies, mauvais traitements, magasins d'entreprise, grève illégale sanctionnée par la prison, les tortures, la déportation)
- **La bourgeoisie :**
 - 1919-1929 : certain essor d'entreprises de petite taille (quelques dizaines d'ouvriers)
 - Après 1929 : déclin car entreprises écrasées par le monopole des compagnies françaises et fortement concurrencées par les négociants chinois, voire indiens
 - **Deux types** de bourgeoisie :
 1. **Entrepreneuriale** : nourrissait des aspirations à l'indépendance
 2. **Compadre** (agents distributeurs de compagnies françaises) : surtout des commerçants d'origine chinoise (les Hoa)
 - Quant à la **petite bourgeoisie** (petits commerçants, artisans, intellectuels, professeurs, avocats, médecins), ils subissaient fortement l'influence de la pensée progressiste française. Exploitée et humiliée, la petite bourgeoisie nourrissait des idées révolutionnaires



Apparition de nouvelles forces sociales posant les jalons de la révolution nationale et démocratique à venir

Aux causes internes s'ajoutaient des influences extérieures :

1. La Révolution d'Octobre 1917 en Russie
2. Mouvements nationaux en Inde, Indonésie, Égypte, Chine
3. En France, création du PCF en 1920
4. 1918-1921 :
 - Soulèvements armés dans les montagnes du Tonkin
 - 1919 : la bourgeoisie boycotte, non des marchandises françaises (elle était trop faible pour s'opposer directement à l'occupant), mais des entreprises chinoises. Actions ponctuelles et limitées
 - Bouillonnement de la classe ouvrière et de la petite bourgeoisie des villes : création de journaux et édition de livres (tous deux clandestins) appelant à la lutte; meetings, manifestations, pétitions, grèves,...
 - Les 100,000 hommes mobilisés de force pour servir dans l'armée française ont subi l'influence des courants politiques français de gauche. Parmi eux, le futur Hô Chi Minh
 - Grèves plus fréquentes
5. 1925-1926 :
 - Grèves et manifestations nationales de grande ampleur avec succès
 - Répression



Regroupement des forces patriotiques et révolutionnaires

- Face à la contestation, l'administration coloniale effectua quelques "réformettes" pour apaiser la colère et amadouer les opportunistes
- A partir de 1925 apparurent de nouvelles organisations patriotiques et révolutionnaires (journaux clandestins, formation idéologique et militaire en Chine) qui organisèrent des grèves et des actions terroristes de plus en plus violemment réprimées
- En 1930, le Parti communiste indochinois (PCI) est fondé rassemblant les forces révolutionnaires des 3 pays occupés par la France (Vietnam, Laos, Cambodge)
- Le PCI considérait que la révolution vietnamienne était dans son essence une révolution démocratique bourgeoise, mais dirigée par la classe ouvrière et devant évoluer directement vers la révolution socialiste, brûlant ainsi l'étape du développement capitaliste
- **Deux objectifs de la révolution :**
 1. Lutter contre l'impérialisme français et reconquérir l'indépendance nationale
 2. Lutter contre le féodalisme et donner la terre aux paysans

A bientôt !

Jean-Pierre

46 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 56/64 - Giang Ta Chai, Suoi Hoi et Bac Ha

Bac Ha, le lundi 7 mars 2016

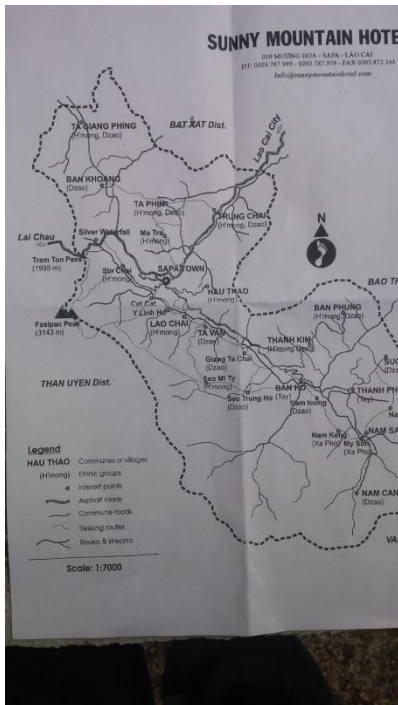
Chère amie,
Cher ami,

Après une bonne nuit (fraîche !) dans un dortoir et un bon petit déjeuner dans une maison privée de Ta Van, un petit village de riziculteurs de **l'ethnie Dao**, nous sommes partis pour une autre **randonnée pédestre** vers **le village ethnique des Dao Rouges**, Giang Ta Chai, ce qui nous a occupés toute la matinée.

En après-midi, nous sommes partis randonner, à partir de Sapa, jusqu'au village de Suoi Ho : vues plongeantes et vertigineuses sur les rizières, plantations de thé, forêts de bambou et jardins de cardamome, un épice très dispendieux me dit-on.

Puis départ vers Bac Ha en passant par les plantations de thé et de légumes, une forêt de pins et des vergers de pruniers en fleur, alternative à la culture du pavot.

Souper convivial avec la famille et nuit agréable chez l'habitant à Bac Ha, situé à 1000 m d'altitude.



Carte de nos randonnées pédestres



Mon lit, dimanche soir, chez l'habitant. Avec une moustiquaire que ne voit pas sur la photo



Souper chez l'habitant



Vendeuses Hmông Noires patientant près de notre table espérant nous vendre un article que l'on peut trouver partout. Triste !



Trois femmes au champ de légumes

NOTE sur les ethnies minoritaires dans le Nord-Ouest

- Il y a **54 ethnies minoritaires au Vietnam**. Elles représentent **14 % de la population**, les Viets ou Kinh constituant la majorité (86 %)
- La classification par critères linguistiques ne convient pas car plusieurs ethnies utilisent la même langue
- **La région du N-O regroupe les plus importantes minorités ethniques**, avec, au total ~ **3 millions de personnes**
- **Deux grands ensembles :**
 1. **Communautés des hautes vallées** : disposent d'eau des rivières, de terres fertiles et de rizières. Les femmes portent le plus souvent des jupes
 2. **Communautés des montagnes** : peu d'accès à l'eau de rivières, vivent de la culture sèche itinérante sur brûlis. Les femmes portent souvent des pantalons ou des guêtres. Maisons rudimentaires

- **Traits communs :**
 - o Faiblesse de revenus
 - o Absence de scolarité
 - o Rareté de soins médicaux modernes
 - o Méconnaissance des principes sanitaires de base
 - o Forte natalité
 - o Liens sociaux très forts
 - o Machisme : les hommes s'occupent du travail des champs et de l'artisanat, les femmes, du tissage et de la teinture (vrai ? J'ai vu beaucoup de femmes au champ et au marché, et des hommes faire la cuisine et s'occuper des enfants)
- **L'État**, pour favoriser l'instruction et la sédentarisation, réduire la déforestation et promouvoir l'hygiène et la santé :
 - o Construit une école dans chaque canton
 - o Multiplie la culture de plantes médicinales
 - o Interdit la chasse d'espèces en voie de disparition
 - o Favorise la culture du gingembre et du ginseng (pour les Chinois), ainsi que des prunes (pour les Japonais et les Australiens)
 - o **Quelques minorités de la région visitée :**
 - **Hmông ou H'mông ou Miao ou Mèo :**
 - ~ 2 millions
 - 7^e groupe le plus important
 - On en trouve également en Birmanie, en Chine, au Laos et en Thaïlande
 - On en dénombre 5 branches : Hmông Blancs, Fleurs ou Fleuris (rouge et rose), Noirs, Rouges et Verts, en fonction de la couleur des costumes des femmes
 - Ils émigrèrent du sud de la Chine au XVIII^e siècle pour la politique de l'empereur Ming
 - Ils se sédentarisent de plus en plus
 - **Les Dao ou Dzao ou Yao ou Man :**
 - Appartiennent au groupe Hmông
 - On en compte ~ 500,000
 - 8^e groupe le plus important
 - On en trouve aussi en Chine et au Laos
 - Ils émigrèrent de Chine au XIII^e siècle
 - Les femmes portent des pantalons indigo finement décorés de batik vers le bas. Elles se rasant la tête qu'elles enduisent de cire, ainsi que leurs sourcils
 - **Les Thaïs** (originaires de Thaïlande)



Potagers et rizières en terrasse



Buffles, compagnons indispensables pour la culture du riz selon la méthode traditionnelle



Le dortoir à l'étage, chez l'habitant



A gauche, la maison de l'habitant lors de notre arrivée en soirée.

J'espère que vous trouvez mes courriels-reportages intéressants...

A demain !

Jean-Pierre

47 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 57/64 - Bac Ha, Lao Cai et Hanoï

Hanoï, le mardi 8 mars 2016

Chères amies,
Chers amis,

Bonne Fête internationale des Femmes !

Une douche pour 14 personnes avec deux toilettes situées au fond de la cour, nuit froide et humide sur lit dur dans un dortoir bruyant, réveil avec les coqs et les chiens, et des hôtes qui ne parlent pas que vietnamien, finalement, l'expérience de la soirée et de la nuit chez l'habitant s'avère peu intéressante, surtout qu'il a fallu rouler deux heures de route et faire 15 minutes de marche dans le noir pour nous y rendre... On croyait goûter à l'authentique et on a avalé des couleuvres.



Les rizières autour de la maison de nos hôtes



Lever de soleil derrière les montagnes du Nord-Ouest



La maison de nos hôtes



La salle de séjour qui fait aussi office de salle à manger et de chambre à coucher



Les sept femmes du groupe en ce 8 mars, Journée internationale des Femmes : de gauche à droite, Isabelle, Françoise, Marie, Hélène, Mariette, Louise et Francine



Les sept hommes du groupe (plus notre guide), de gauche à droite : Nicol, René, Guylain, Jean-Marc, Joseph (notre guide vietnamien) André, Jean-Pierre et Michel

En matinée, deux heures de route donc pour nous rendre à **Lao Cai** située sur le fleuve Rouge et à la frontière avec la Chine (Yunnan). Lao Cai a été une porte d'entrée au Vietnam de l'armée chinoise en 1979. Elle y est d'ailleurs entrée facilement : les postes vietnamiens étaient tenus par des recrues récentes, les soldats expérimentés vietnamiens luttant contre les Khmers rouges au Cambodge. La frontière entre la Chine et le Vietnam a été fermée de 1979 à 1993, les relations entre les 2 pays étant gelées.

Avant de dîner, nous avons été voir la "**Porte commerciale**", soit le passage frontalier entre la Chine et le Vietnam (le fleuve Rouge est la frontière naturelle).

Nous avons aussi visité un nième temple, le **temple Den Mau**.



Jean-Pierre face à la "Porte commerciale"



Le temple Den Mau

Retour vers Hanoï : cinq heures de route, plus Bac Hô - Lao Cai ce matin, ça fait sept heures de bus pour la journée. En voilà du temps pour lire ! ;-)



Cerisier en fleur

A demain,

Jean-Pierre



Camélias

Vietnam : une longue histoire 4/7

Hanoï, le mardi 8 mars 2016

Chère lectrice,
Cher lecteur,

Quatre heures de route en bus pour effectuer l'aller-retour Bac Ha-Lao Cai, et en voilà encore du temps à consacrer à la lecture !

Voici donc la suite du résumé en points de forme du livre de Nguyen Khac Vien, *Vietnam : une longue histoire*, Éditions Thé Gioi, Hanoï, 2014, 360 p.

V - De la crise économique à la Seconde Guerre Mondiale

- La crise économique de 1929 :
 - o Mit à nu la grande fragilité de l'économie coloniale
 - o Accentua considérablement la misère populaire
- ... Créant ainsi les conditions pour des bouleversements importants
- Décennie 1930 :
 - o Montée du fascisme en Allemagne et en Italie
 - o Agression japonaise contre la Chine
 - o Développement de la lutte antifasciste et avènement du Front populaire en France : profondes répercussions en Indochine et surtout au Vietnam
- Le PCI se révéla l'organisation dirigeante du mouvement national et démocratique

La crise économique

- **La France chercha à compenser les pertes dues à la crise en accentuant l'exploitation et la dépendance des colonies de la métropole :**
 - o La piastre fut rattachée au franc
 - o **Préférence impériale** : l'économie vietnamienne devint de plus en plus coupée de son environnement géographique pour être polarisée vers la France
 - o Toute velléité de développement économique autonome était brisée
- **L'affaissement du cours mondial des matières premières** (dont caoutchouc, charbon, chrome) et du riz, affectait profondément l'économie indochinoise, entraînant la baisse des salaires, le chômage des ouvriers et des employés, dont les fonctionnaires, ainsi que la ruine des paysans, artisans et petits commerçants :
 - o La famine remplaça la disette
 - o Baisse du prix des terres
 - o Concentration de la propriété foncière (les grands propriétaires achetaient à rabais la terre de paysans ruinés)
 - o Paupérisation de la paysannerie

Les grandes luttes de 1930-1931

- Le PCI :
 - o Créa des syndicats clandestins, prépara des grèves et en organisa à l'échelle nationale, ainsi que des manifestations d'envergure (dont les 1er mai, Fête du travail)
 - o Créa des Unions paysannes
 - o Cimenta l'alliance ouvriers-paysans
 - o Mis sur pied des écoles de formation idéologique
 - o "Libéra" plusieurs régions qui furent administrées temporairement par des Unions paysannes et procédèrent au partage des terres communales, à la réduction des fermages et des taux d'intérêt, à la remise de dettes, à l'élimination de l'analphabétisme, etc.

Répression et terreur coloniale

- **De plus en plus brutale :**
 - o Police, troupes régulières, Légion étrangère et aviation unies contre les foules
 - o Torture
 - o Emprisonnement
 - o Déportation
 - o Exécution sommaire
- L'administration coloniale favorisa même l'organisation de bals, kermesses, concours de beauté, etc., afin d'entraîner une partie de la jeunesse vers les jeux de plaisir et ainsi, les détourner de la contestation : du pain et des jeux !

Évolution de la situation mondiale

- Formation de l'axe fasciste Berlin-Rome-Tokyo
- Rapprochement URSS-Alliés
- En Chine, l'agression japonaise se portait vers le Sud (l'Indochine et tout le Sud-Est asiatique)
- Le Parti communiste chinois (PCC) et le Kouo-Min-Tang s'étaient alliés pour combattre le Japon
- En France, formation du Front populaire (PCF, PSF et PRadical), élu en 1936, créant des conditions favorables pour des progrès rapides du mouvement national vietnamien
- Le PCI mit la priorité sur la lutte anti-impérialiste
- Création du Front unifié démocratique indochinois
- Meetings, manifestations politiques, grèves se succédaient sans discontinuer, forçant l'administration coloniale à promulguer :
 - o L'amnistie des condamnés politiques
 - o Un certain nombre de lois sociales (journée de travail de 10 heures, puis de 9; travail des femmes et des enfants interdit de nuit; une journée de repos par semaine; 5 à 10 jours de congés payés par an), lois pas toujours respectées
- Le PCI lança un programme d'action pour la paysannerie qui comprenait :
 - o Réduction des fermages < 1/3 de la récolte
 - o Pas de fermage si mauvaise récolte
 - o Répartition équitable des terres communales; pas de vente aux enchères
 - o Création de succursales du Crédit foncier pour leur accorder des prêts
 - o Lutte contre l'analphabétisme
 - o Etc.

La situation au Vietnam à l'approche de la Deuxième Guerre Mondiale

- 1939 :
 - o La guerre éclate en Europe
 - o Le Japon occupe l'île d'Hainan (à 300 km de Hai Phong) et est à la frontière sino-vietnamienne
 - o En France, un parti de droite a chassé le Front populaire du pouvoir
 - o La France décide que l'Indochine devait fournir un contingent de 1,5 million de soldats et travailleurs (15 fois plus qu'en 14-18)
 - o L'administration coloniale augmente les impôts et renforce la répression
 - o La France de Pétain signe un compromis de collaboration avec Hitler

VI - Le Vietnam pendant la Seconde Guerre Mondiale - La Révolution d'août 1945

- Dès les premiers jours de la guerre, l'administration coloniale :
 - o Renforça le potentiel défensif de l'Indochine (augmentation des Forces armées, de la police et des services de sécurité)
 - o Augmenta les livraisons vers la France (thé, café, sucre, caoutchouc, câbles; travail hebdomadaire porté de 48 à 60)
 - o Resserra la répression (pertes insignifiantes pour le PCI car clandestin)
- La France vaincue et collaboratrice des Nazis, l'administration coloniale capitula devant toutes les prétentions japonaises et fit collusion avec l'invasisseur
- Une insurrection, déclenchée dans huit provinces en 1940 par le PCI fut durement réprimée (villages rasés, 20,000 insurgés arrêtés ou tués); une autre, en janvier 1941, fut matée, etc.

Le double joug franco-japonais

- De 1941 à 1945, le Vietnam a connu l'ancien régime colonial français, doublé par l'occupation japonaise (livraisons de riz, ciment, jute, sucre, huiles, charbon)
- L'exploitation économique s'était intensifiée pour satisfaire, à la fois, les intérêts français et les exigences de l'économie japonaise en guerre, provoquant disettes, puis famines
- Les Français avaient dû céder 70,000 km² de territoire cambodgien à la Thaïlande, alliée du Japon
- **1941 : le Japon occupe toute l'Indochine**
- Le Japon brandit le leurre d'une indépendance nationale dans le cadre d'une solidarité entre Asiatique dressée contre les Blancs et d'une Zone de coprosperité de la Grande Asie orientale

La naissance du Vietminh

- **Front national rassemblant toutes les classes et couches sociales, partis, groupements politiques et religieux**
- **But** : libérer le pays de la domination franco-japonaise
- **Emblème** : drapeau rouge à étoile d'or
- Formation idéologique et militaire (guérilla)

- "**Libération**" de zones où le programme fut implanté : alphabétisation, attribution aux paysans pauvres des terres appartenant aux impérialistes, répartition équitable des terres communales, réduction des fermages et des taux d'intérêt, etc.
- Avec **Hô Chi Minh et Giap**, la lutte armée et la lutte populaire (ex. : opposition aux livraisons de riz) s'intensifièrent, allant de succès en succès

Le grand tournant de 1945

- 1945 :
 - o Défaite de l'Axe
 - o Fin du gouvernement de Vichy
 - o Défaites des Japonais
 - o La France préparait la restauration du régime colonial, mais le Japon désarma les troupes françaises stationnées en Indochine
- En juin 1945, le Viet Minh avait libéré de l'occupant japonais six provinces au nord du fleuve Rouge, constituant la base révolutionnaire principale du pays
- Mais la famine sévissait (2 millions de morts en quelques mois) et les masses populaires s'emparèrent d'entrepôts de riz

La Révolution d'août

- Après la capitulation du Japon, le Viet Minh, voulant prendre de vitesse les Alliés (Chine de Tchang Kai Chek, GB, France et EU) qui avaient l'intention d'occuper l'Indochine dans leur propre intérêt, provoqua une insurrection générale qui fut un succès total
- La Révolution d'août porta un coup sévère au système colonial en mettant fin à 80 années de domination coloniale, abolit la monarchie et rétablit le Vietnam comme nation indépendante

A la prochaine !

Jean-Pierre

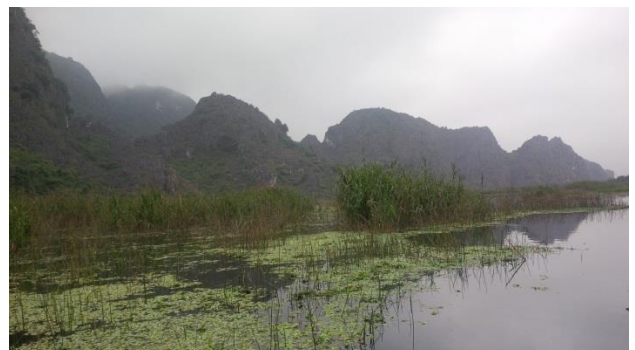
48 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 58/64 - Hoa Lu, Van Long et Ninh Binh

Ninh Binh, le mercredi 9 mars 2016

Chers amis,

Après deux nuits chez l'habitant, ça fait du bien de retrouver notre hôtel confortable à Hanoï.

Ce mercredi matin, nous avons emprunté une petite route charmante vers Hoa Lu, l'ancienne capitale du Tonkin durant une quarantaine d'années (968-1009). Hoa Lu est située à une centaine de km (ou 2 heures de route) au sud de Hanoï. A midi, nous avons été nous balader en sampan dans la réserve nationale Van Long, surnommée «le Halong terrestre ». Nous avons louché entre les paysages pittoresques des montagnes aux formes tourmentées plantées au milieu des marais. Superbes paysages d'estampe chinoise avec des pitons calcaire couverts d'un fouillis végétal. Une équipe américaine de Hollywood était occupée à préparer le tournage d'une énième version de King Kong : *King Kong, Skull Island*. Beaucoup de fébrilité, mais pas de King Kong en vue, ni de pauvre femme terrifiée





Nous avons terminé la journée par une **balade en vélo** dans les petits chemins tortueux au milieu des rizières : tranquillité et sérénité; paysans souriants et hospitaliers.

Dodo à Ninh Binh. (les belles scènes du film *Indochine* ont été tournées à 8 km au sud de Ninh Binh).

A demain, de la baie d'Ha Long !

Jean-Pierre

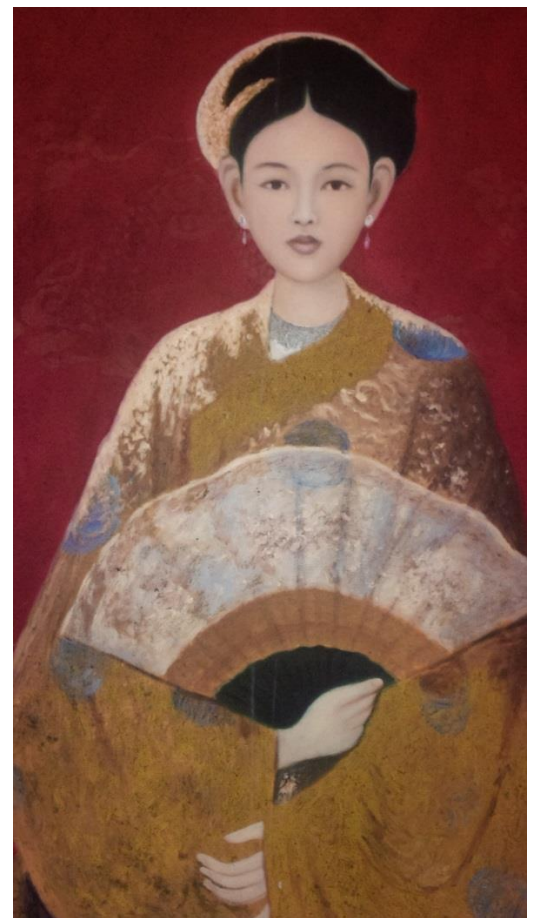
Vietnam : une longue histoire 5/7

Ninh Binh, le jeudi 10 mars, 2016

Chère lectrice,
Cher lecteur,

Deux heures de route en bus pour aller à Ninh Binh, et en voilà encore du temps à consacrer à la lecture ! ;-)

Voici donc la suite du résumé en points de forme du livre de Nguyen Khac Vien, *Vietnam : une longue histoire*, Éditions Thé Gioi, Hanoï, 2014, 360 p.



Belle Vietnamienne

VII - Fondation de la République démocratique du Vietnam (RDV) (1945-1946)

- Le 2/9/1954, **Hô Chi Minh proclama l'indépendance du Vietnam**
- Elle est toutefois **menacée de toutes parts** :
 - o La famine fait rage
 - o Les caisses sont vides
 - o Les troupes de Tchang Kai Chek s'apprêtent à occuper le Nord du pays
 - o Les troupes anglo-saxonnes prévoient débarquer au Sud
 - o Aucun pays allié ne peut lui apporter de l'aide
 - o Le gouvernement n'a aucune expérience du pouvoir en temps de paix
 - o La création de l'État national, démocratique et populaire

- **Priorités :**
 - o Sauvegarder l'indépendance et faire progresser la révolution nationale (le pouvoir populaire uni allait être le facteur capital)
 - o Construire l'État démocratique
 - o Lutter contre la famine (en 1945, une inondation du fleuve Rouge, puis la sécheresse ruinèrent les récoltes)
 - o Éliminer l'analphabétisme (des classes pour apprendre à lire et à écrire furent mises sur pied partout dans le pays; l'instruction fut développée)
 - o Élargir le front national
- **La France envoya des troupes** qui débarquèrent à Saigon en septembre 1945
- Des **élections générales** eurent lieu en janvier 1946. Taux de participation : 90 %. Les candidats du Viet Minh remportèrent les élections haut la main. **Hô Chi Minh fut élu avec 98 % des voix**
- **Le nouveau gouvernement s'attacha à :**
 - o Édifier des forces armées
 - o Promouvoir une série de réformes démocratiques
 - o S'assurer de finances saines et indépendantes
 - o Satisfaire, dans la mesure des moyens, les revendications légitimes des ouvriers (journées de 8 heures, liberté syndicale, etc.) et des paysans (partage équitable des terres communales, soit 12 % des terres, etc.)
 - o Abolir l'impôt personnel, les régies de l'opium, du sel et de l'alcool
 - o Créer une monnaie nationale, le dong (échangé au pair avec la piastre indochinoise)
 - o Lutte contre les menées de Tchang Kai Chek
- En vertu des conventions d'armistice, **l'Indochine était occupée :**
 - o Au nord du 16^e parallèle, par les troupes de Tchang Kai Chek (valet des EU) qui tentait de mettre en place des gouvernements fantoches et de déstabiliser le gouvernement de HCM
 - o Au sud, par les troupes anglaises qui préparaient le retour des Français
 - o L'agression française au Nam Bo
- **Décidé à rétablir la souveraineté française en Indochine, le gouvernement français :**
 - o Le 16 août 1945, y dépêcha une division d'infanterie coloniale
 - o Le 23, parachuta des troupes au Nam Bo (région autour de Saigon)
 - o Le 2 septembre, lors d'une grande manifestation populaire pour l'indépendance, des Français colonialistes firent feu sur la foule, faisant 47 morts et blessés
 - o Les troupes anglaises débarquèrent à Saigon et libérèrent des milliers de Français incarcérés par les Japonais, et leur donnèrent des armes
 - o Les Français exigèrent la dissolution des forces armées vietnamiennes et la remise de leurs armes. Elles refusèrent
 - o Les Français se livrèrent à de nombreuses provocations
 - o Le 22 septembre, les Français déclenchèrent leur attaque contre Saigon, entamant ainsi leur guerre de reconquête
 - o Les Français finirent par être encerclés, mais grâce à des renforts venus de la métropole, ils bombardèrent et reconquirent le Nam Bo
 - o Les Vietnamiens se livrèrent alors à des attaques de guérilla et envoyèrent des troupes en provenance du Nord
 - o La France signa un accord avec Tchang Kai Chek pour remplacer ses troupes au Nord et la France y envoya des soldats
 - o Pour ne pas avoir à se battre sur deux fronts (au Nord et au Sud), HCM négocia un accord avec la France, par lequel :
 - La France reconnaissait la RDV
 - Un référendum déciderait de la réunion des trois zones (Tonkin, Annam et Cochinchine)
 - Les hostilités cesseraient
 - o Toutefois, **la France viola les accords par des provocations et des assassinats**, misant sur une reconquête rapide
 - o La France envoya de nouvelles troupes, occupa les deux ports de mer (Hai Phong et Lang Son) au Nord, bombardés des quartiers populaires, se livrèrent à des provocations
 - o HCM, après plusieurs tentatives infructueuses auprès de Léon Blum et des autorités françaises, finit par se résigner à lancer une guerre de résistance, alors limitée au Sud, dans tout le pays



Marchés flottants

VIII - La Première Résistance (1945-1954)

- La **victoire de la révolution chinoise** et la **fondation de la République populaire de Chine** en octobre 1949 allait bouleverser profondément le rapport des forces internationales :
 - o La résistance vietnamienne pouvait alors s'adosser à un camp socialiste et briser l'encerclement qui l'enserrait
 - o Les ÉU déclenchèrent une guerre d'agression en Corée pour remédier à son échec en Chine, puis, ils interviendront directement en Indochine aux côtés de la France, puis seuls (Seconde Résistance)
- **L'année 1950 constitua un véritable tournant.** Aussi, on peut distinguer 2 phases :
 - o 1946-fin 1950 : consolidation de la résistance vietnamienne sur les plans militaires, politiques, économiques, administratifs et culturels
 - o 1951-1954 : victoires militaires décisives (dont Dien Bien Phu) et réformes profondes sur les plans économique et social
- Ces deux phases aboutirent aux **Accords de Genève qui reconnaissent l'indépendance, la souveraineté, l'unité et l'intégralité territoriale du Vietnam**

De la bataille de Hanoï à celle de Song Lo

- Première grande bataille : la bataille de Hanoï
 - o La France : armée de 6,500 soldats bien entraînés, 40 chars et 30 avions
 - o Le Vietnam : harcèlement/guerre d'usure menée par les guérilleros forçant l'ennemi à s'éparpiller et coups sévères/opérations d'envergure portés par les forces régulières mobiles (guerre de mouvement)
- Une **grande victoire pour le Vietnam** : la bataille de Song Lo en octobre 1947 (lourdes pertes humaines et en matériel du côté français)
- Échec de la stratégie française de la guerre-éclair : ce sera une guerre longue et coûteuse, et selon la stratégie imposée par les Vietnamiens
- A partir de 1948, la France changea de stratégie et adopta la politique de "faire combattre les Vietnamiens par les Vietnamiens" et augmenta les moyens en hommes et en matériel

Guerre économique

- En 1949, le Vietnam était capable de fabriquer en série des canons sans recul, des mortiers de gros calibres, etc. dans la brousse. Les artisans produisaient du papier, de la fonte, des petits moteurs, etc.
- Une véritable guerre économique opposait la France et le Vietnam pour la production de riz, de besoins fondamentaux et de matériel militaire (production et distribution)
- En 1950, le Vietnam sort de son isolement international et est reconnu par la Chine, l'URSS et d'autres pays socialistes

Les nouveaux plans franco-américains

- **A partir de 1950, suite au déclenchement de la guerre de Corée, les ÉU apportèrent une aide financière, en hommes et en matériel considérable à la France, subordonnant de plus en plus sa politique à celle des EU**
- Néanmoins, le Vietnam remporta "la guerre des frontières" (à la frontière sino-vietnamienne) et infligea de lourdes pertes à la France, semant le désarroi à Paris
- **La justification de cette guerre par la propagande française était que "la France défendait le monde libre contre la menace communiste" et pour soutenir "un gouvernement national"**

Nouveaux progrès de la résistance

- Le PCI a été créé en 1930 pour lutter contre une administration coloniale unifiée couvrant toute l'Indochine, mais en 1951, la décision fut prise de **scinder le PCI en trois partis (un par pays)**. Au Vietnam, le parti prit le nom de Parti des Travailleurs du Vietnam (PTV) avec HCM comme président. Toutefois, la coopération entre les partis nationaux fut maintenue
- Fusion des fronts Viet Minh et Lien Viet
- Intensification des échanges diplomatiques du Vietnam avec la Chine, la Corée, la RDA, l'URSS, la Pologne, etc.
- **Mesures aux niveaux :**
 - o **Économique** : augmentation de la production, création d'une Banque nationale, nouvelle monnaie (le dong nouveau), impôt agricole unique
 - o **Culturel** : lutte contre l'analphabétisme, organisation de formations complémentaires, bouillonnement artistique
- La **guérilla** remportait de nombreuses victoires, obligeant les Français à envoyer des renforts à chaque attaque
- Les forces françaises étaient sur la défensive, laissant ainsi l'initiative des offensives aux Vietnamiens

Le plan Navarre (nouveau commandant en chef français)

- En 1953, les ÉU couvraient 60 % des dépenses de guerre; en 1954, 80 %
- Plan Navarre :
 - o Offensive franco-américaine : attaques puissantes et rapides au Nord visant à décimer les forces armées vietnamiennes

- Une fois les troupes vietnamiennes décimées au Nord, le commandement français pourrait transférer ses forces au Sud et remporter une victoire rapide
- Une fois le Sud vaincu, les troupes françaises retourneraient au Nord pour y porter un coup fatal
- Mais c'était sans compter sur la stratégie vietnamienne qui mobilisa des millions d'hommes pour la guérilla au Vietnam, mais aussi dans toute l'Indochine avec les autres armées de résistance
- En 1953, une **réforme agraire** fut promulguée pour améliorer les conditions de vie des paysans (90 % des combattants)

Dien Bien Phu

- Il s'agit d'une base française isolée au milieu de la jungle et les montagnes du Nord-Ouest. Elle était ravitaillée par un pont aérien
- Le 7 mai 1954, après plusieurs batailles acharnées, les 18,000 militaires français se rendaient. Les pertes françaises (pour toute la campagne hiver-printemps 1953-1954) étaient considérables : 112,000 hommes, 117 avions
- **Suite à ces défaites, le gouvernement français se résolut à consentir la paix**

La conférence de Genève

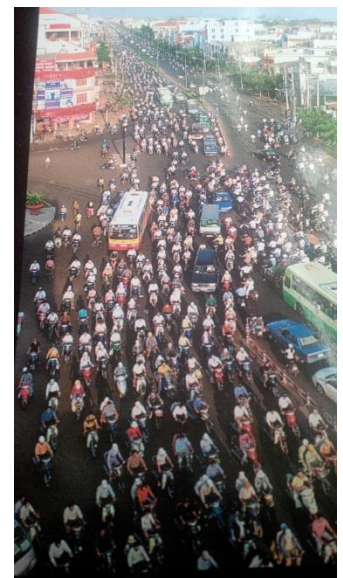
- En France : l'opposition à la guerre s'étendait aux milieux de droite
- En avril 1954 s'ouvrait la Conférence de Genève sur la Corée et l'Indochine
- Les gouvernements français et américains cherchaient par tous les moyens à saboter la Conférence (allèrent jusqu'à refuser toute représentativité à la résistance vietnamienne)
- En mai 1954, après Dien Bien Phu, s'ouvrait la Conférence de Genève sur l'Indochine. Pierre Mendès-France, devenu premier ministre, dut accepter de faire la paix
- En juillet 1954, les **accords mettant fin à la guerre d'Indochine furent signés**
- **La Chine, voulant éviter un affrontement avec les ÉU, chercha à maintenir un Vietnam faible et ainsi, dépendant de la Chine**
- Ainsi, il fut décidé d'un **compromis franco-chinois** :
 - **Le Sud Vietnam et le Cambodge resteront sous l'influence française**
 - **La moitié nord du Vietnam et deux provinces du Laos seront contrôlées par les forces patriotiques vietnamiennes et lao**
 - **La ligne de démarcation serait le 17^e parallèle** jusqu'à la tenue d'élections qui devaient se tenir avant juillet 1956
 - **La Chine sera ainsi protégée des Occidentaux par deux zones tampons contrôlées - espère Pékin - par l'Empire du Milieu**

A la prochaine !

Jean-Pierre



Culture en terrasses



Heure de pointe à Hanoï

49 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 59/64 - Baie d'Halong avec récital de poésie

Baie d'Halong, le jeudi 10 mars 2016

Chers amis,

Aux aurores, nous prenons la route du delta du fleuve Rouge vers la **baie d'Halong** (200 km, 5 heures). On y aperçoit beaucoup de clochers : la région compte beaucoup de catholiques.

La baie d'Halong est l'un des paysages les plus célèbres d'Asie, popularisé par le film *Indochine*. Environ 2000 pains de sucre de toutes formes et de toutes tailles émergent de la mer et s'étendent sur des centaines de km². Le paysage change sans cesse et l'atmosphère y est étrange.



La baie d'Halong, telle que vantée par les dépliants touristiques...

Il y a quelques millions d'années, Halong était un immense plateau tarudé par l'eau de pluie. D'immenses masses de calcaire se sont désagrégés, laissant debout les roches les plus dures livrées ensuite aux coups de boutoir du vent et de la mer du golfe du Tonkin, ce qui explique les formes déchiquetées, les grottes, cavités et tunnels qui les transpercent. On compte quelque 300 grottes. Elles ont servi de refuge aux pêcheurs durant les tempêtes et aux guérilleros nord-vietnamiens.



... et la baie d'Halong en réalité ce jeudi midi



Le site a été classé au **Patrimoine mondial de l'humanité de l'UNESCO** en 1993 selon le critère "beauté naturelle".

Arrivés à la baie d'Halong vers midi, nous avons embarqué à bord d'une très belle **jonque traditionnelle en bois**, aménagée en hôtel flottant, la *Caravella*, pour une croisière de 24 heures. Ma première croisière avec dodo à bord !

Nous avons dîné sur la jonque en louvoyant vers les formations calcaires aux formes étonnantes, des monts karstiques aux formes fantomatiques étranges.

Ensuite, nous avons été visiter la **grotte de la Porte du Ciel**, ainsi nommée pour sa voûte qui rappelle le ciel. Les stalactites et les stalagmites ont été brisées par les pêcheurs et les guérilleros, et maintenant, ce sont les touristes qui dégradent les lieux.



La grotte de la Porte du Paradis aux stalactites brisés

En soirée, j'ai offert, à bord de la jonque, mon 47^e récital de poésie depuis 2005, mais le premier en Asie... Succès devant un public captif (les bénévoles de CASIRA, étonnés que l'économiste et le rigolo soit aussi poète). Un souper a suivi dans une ambiance de fête avec un repas succulent. On s'est tous sentis chanceux et riches.



Un bateau de croisière



Récital de poésie à bord de la jonque

A demain pour une autre journée inoubliable !

Jean-Pierre



Livre *D'abord, ils ont tué mon père*

Hanoï, le vendredi 11 mars 2016

Chères lectrices,
Chers lecteurs,

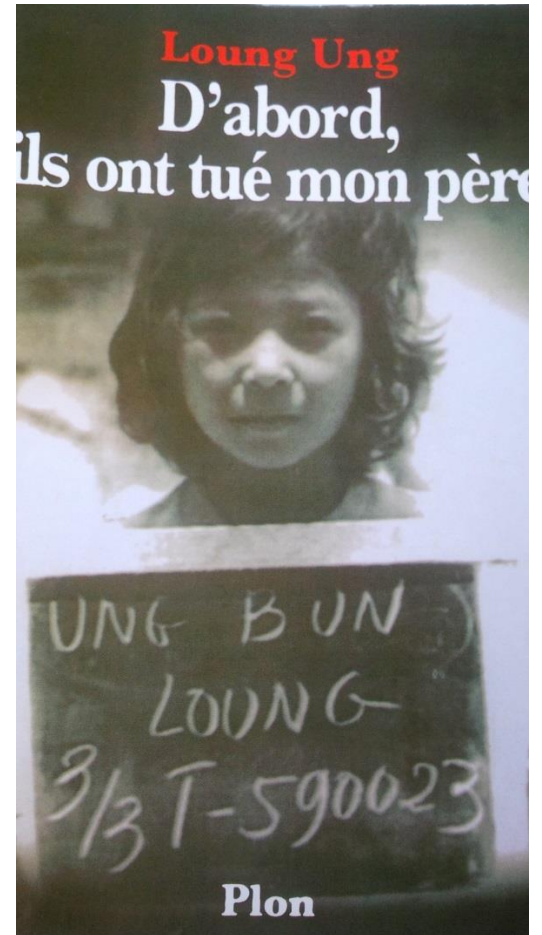
Vous vous rappellerez peut-être que, lors de leur séjour à Battambang au Cambodge, les bénévoles de CASIRA ont pu assister au tournage d'une scène du prochain film produit et réalisé par Angelina Jolie, scène tirée du livre de Loung Ung, *D'abord ils ont tué mon père*, paru en 2000 (scène avec 4000 figurants qui reconstituait l'évacuation de Phnom Penh par les Khmers rouges le 17 avril 1975). (Voir mon courriel du 27 février).

Eh bien, j'ai réussi à me procurer ce livre de Loung Ung, *D'abord ils ont tué mon père*, Plon, 2000, 279 p.

Il s'agit de l'histoire d'une survie : celle de l'auteur (5 ans en 1975) et celle de sa famille, durant les années 1975 à 1979, alors que les Khmers rouges ont tué systématiquement - par divers moyens : exécutions, sous-alimentation, travail forcé - quelque deux millions de Cambodgiens, soit près du quart de la population du pays.

Lire un livre d'histoire sur ce terrible génocide - une des plus grandes tragédies du XX^e siècle - est une chose; lire une expérience personnelle en est une autre, car elle fait davantage appel aux émotions.

Très bien écrit, le regard de cette fillette de cinq ans sur ce terrible épisode de l'histoire du Cambodge, ainsi que sur la stupidité et la méchanceté des humains, m'a beaucoup ému. S'accrocher à son immense amour familial lui a fait garder espoir. A lire absolument, tout comme *Le journal d'Anne Frank*.



Tournage à Battambang du film produit et réalisé par Angelina Jolie, film inspiré du livre



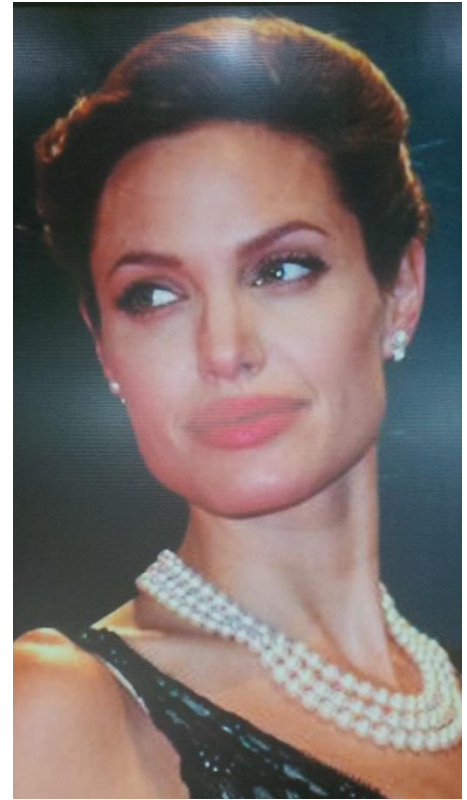
Scène avec 4000 figurants : reconstitution de l'évacuation de Phnom Penh par les Khmers rouges le 17 avril 1975



Figurants (jeunes Khmers rouges)



Angelina Jolie saluant les bénévoles de CASIRA, projet de Battambang



Angelina Jolie dans un magasin de perles située près de la baie d'Halong où il y a des parcs à huîtres pour la culture de perles

A la prochaine,

Jean-Pierre

50 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 60/64 - Baie d'Halong et Bo Duong

Hanoï, le vendredi 11 mars 2016

Chers amis,

Après une bonne nuit dans la jonque voguant sur la baie d'Halong, nous commençons la journée par un cours de Tai Chi sur le pont.



Cours de Tai Chi sur le pont



Une jonque

Petit déjeuner américain, puis, **virée en kayak** sur les eaux aux reflets turquoise (grâce au calcaire), avant de naviguer lentement vers le quai.



La jonque en été



Notre jonque en mars





Notre circuit



Coquillage ramassé sur une petite plage de sable blanc d'un piton calcaire

Puis, nous avons repris la route en direction du village Bo Duong pour un **spectacle d'art folklorique de marionnettes sur l'eau** dans la cour de la maison communale du village.



Barbier dans la rue



Théâtre de marionnettes sur l'eau, avec orchestre

Puis, retour à Hanoï.

A demain !

Jean-Pierre



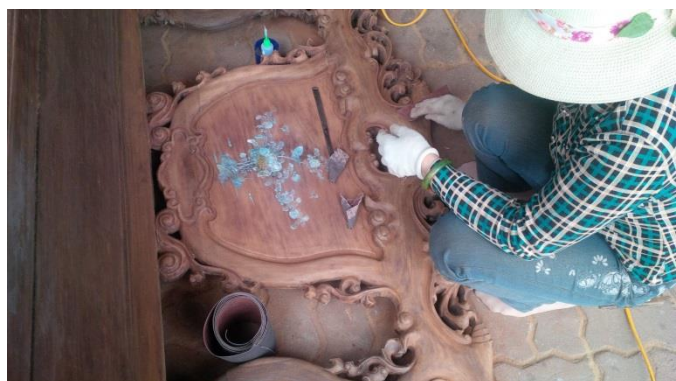
51 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 61/64 - Hanoï et environs

Hanoï, le samedi 12 mars 2016

Chers amis,

Notre groupe de 14 personnes est maintenant réduit à huit, six de nos compagnons étant retournés au Québec. Quant à mon coloc, Michel, il a quitté pour le Costa Rica où il fera du bénévolat durant un mois pour un projet de CASIRA.

Nous avons commencé notre journée par un arrêt à **Dong Ky**, un quartier de Hanoï réputé pour la **fabrication traditionnelle de meubles**.



Femme artisan



Dragon sculpté (détail d'un autel des ancêtres)



Tableau sculpté présentant le retour du fils qui a réussi le concours du mandarinat. On voit, à droite du tableau, sa maman avec sa bru et sa petite-fille. Quand je suis rentré au gouvernement du Québec, je n'ai pas eu droit à une telle réception... Autre pays, autres mœurs !



Façades de magasins de meubles avec, aux étages, des logements. Les façades sont, en général, plus étroites (3 à 4 m maximum)

Ensuite, nous avons visité une **maison communale en bois de Dinh Bang**.



Maison construite selon la tradition, sans un clou et en ossature/structure de bois, et aussi, ici, sur pilotis, pour protéger le bois de l'humidité du sol (36 ans ont été nécessaires, au XVIII^e siècle, pour sa construction)



Intérieur

Dîner dans un **resto populaire** spécialisé dans les brochettes de porc et le vermicelle (3 \$C). Sol jonché de papiers, et WC à côté de la cuisine (des brochettes trempaient dans de l'eau sous l'évier des toilettes turques...). Je vous dirai demain si on a été malades...



La cuisinière



Les clients au long nez : avec Françoise et Jean-Marc

Nous nous sommes ensuite rendus à **Dong Ho** où nous avons visité l'**atelier d'un artisan qui fabrique des estampes** depuis 500 ans ou 21 générations !



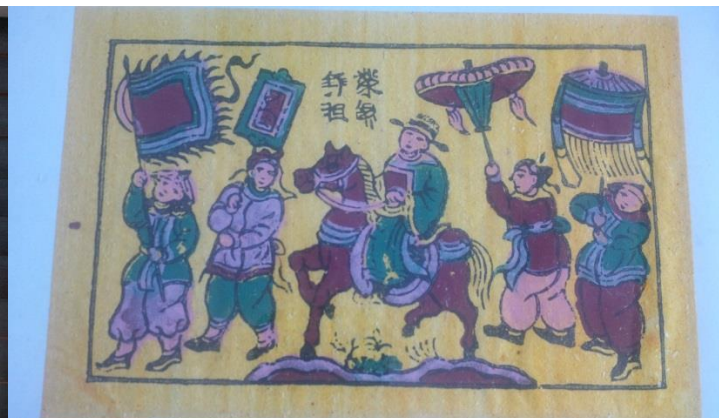
Première étape pour fabriquer une estampe : travail du bois (le graver) pour en faire un moule ou des moules (un par couleur) par estampe



Étapes suivantes : pressage du moule avec sa couleur sur du papier spécial (absorbant). Ici, le noir (étape finale)



Le moule de l'estampe que j'ai achetée ("Rentrée glorieuse du fils annonçant sa réussite au concours pour l'accès au mandarinat")



Mon estampe. Maintenant je vais pouvoir dire : "Veux-tu venir chez moi voir mon estampe vietnamienne ?"

Nous avons terminé notre balade par le **village de Bat Trang** qui, depuis le XIV^e siècle, se spécialise dans la **poterie** et dans la **faïence**.



L'actuel propriétaire visité l'atelier d'un artisan qui fabrique des estampes, M. Nguyen Dang Tam (21^e génération, depuis 500 ans !)



Fabrication de pots sur un tour à poterie, ou de moules et de pots en argile, qui sont ensuite séchés, puis cuits à 50 degrés



Ils sont ensuite peints et/ou gravés, et recouverts d'émail, et enfin, cuits dans un four à 1200 degrés. En refroidissant, ils deviennent brillants



Résultats



Mon achat est plus modeste...

A demain !

Jean-Pierre

Vietnam : une longue histoire 6/7

Hanoï, le dimanche 13 mars, 2016

Chère lectrice,
Cher lecteur,

Plus de dix heures de route aller-retour en bus pour aller à la baie d'Halong de Hanoï, et en voilà encore du temps à consacrer à la lecture ! ;-)

Voici donc la suite du résumé en points de forme du livre de Nguyen Khac Vien, *Vietnam : une longue histoire*, Éditions Thé Gioi, Hanoï, 2014, 360 p.

IX - L'édification des premières bases du socialisme et la lutte contre le néo-colonialisme américain (1954-1973)

- Les **Accords de Genève sur le Vietnam** consacraient la reconnaissance des droits fondamentaux du peuple Vietnamien : **indépendance, souveraineté, unité et intégrité territoriale.**
- **Mais :**
 - o Le rapport inégal des forces entre la résistance nationale vietnamienne, d'une part, et le clan impérialiste (en particulier, la coalition franco-américaine), d'autre part
 - o La politique ambiguë de Pékin avait aussi affaibli la position vietnamienne
- Les Accords stipulaient aussi que
 - o La moitié Sud ne serait confiée qu'à titre provisoire (max. 2 ans) à une administration temporaire
 - o Des élections générales seraient tenues au plus tard en 1956 devraient donner au Vietnam unifié un gouvernement unique

- **En fait, l'encre des Accords à peine séchée, les ÉU (avec l'accord de la France) s'étaient empressés d'instaurer au Sud Vietnam un régime néo-colonialiste avec des visées contre-révolutionnaires précises :**
 - o Liquidier le mouvement national et révolutionnaire du Sud Vietnam
 - o En faire une base militaire et une colonie américaines
 - o Créer une machine militaire et policière susceptible de servir d'instrument pour l'asservissement du Sud et pour la reconquête du Nord
- **L'impérialisme américain** a voulu faire du Vietnam un cas exemplaire, un banc d'essai pour sa stratégie mondiale, d'où son acharnement à poursuivre les hostilités avec tous les moyens possibles

Trois parties/étapes :

1. 1954-1965 : instauration des premières bases du socialisme dans le Nord et lutte de la population sud-vietnamienne contre la répression et la guerre néo-colonialistes

Les premières bases du socialisme

- Le Nord (16 millions d'habitants) libéré, le Parti des Travailleurs du Vietnam (PTV) vise l'édification du socialisme (brûlant l'étape du développement capitaliste)
- **Obstacles (1954) :**
 - o État arriéré de l'économie léguée par des siècles de féodalisme et de colonialisme
 - o Économie ruinée par de longues années de guerre
 - o 1,5 % = part du PIB de l'industrie moderne
 - o Absence d'industrie : on ne trouvait pas un seul moteur dans la totalité des villages nord-vietnamiens. 1,5 % = part du PIB de l'industrie moderne
 - o Extrême exiguïté des terres cultivables
 - o Fréquence des calamités naturelles (inondations, typhons, sécheresse)
 - o Déséquilibre de l'économie à cause de la coupure nord-sud
- **Atouts** à l'édification du socialisme :
 - o Forte alliance ouvrière et paysanne
 - o Direction sûre du parti marxiste-léniniste
 - o Aide efficace des pays socialistes
- **Résultats :**
 - o 1957 : réforme agraire achevée
 - o 1958 : production d'avant-guerre retrouvée
 - o 1960 : formation d'un secteur d'économie d'État (industrie, commerce intérieur et extérieur, exploitations agricoles et sylvicoles)
 - o 1960 : conversion des entreprises capitalistes privées dans l'industrie et le commerce en entreprises d'État ou mixtes
 - o 1960 : création de coopératives artisanales
 - o Fin 1960 : création de coopératives agricoles
 - o Reconstruction de voies ferrées et de digues et canaux
- Plan quinquennal 1961-1965
 - o **Priorité # 1** : industrie lourde. Ex. Complexe sidérurgique de Thái Nguyen (nord de Hanoï); usine de superphosphate; nouvelles centrales électriques
 - o **Priorité # 2** : agriculture
 - o **Priorité # 3** : industrie légère
 - o Importance de la défense nationale

La répression et la guerre néo-colonialiste (1954-1965)

- L'intervention des EU dans les affaires vietnamiennes date de 1950 (avec la France), mais après la défaite de Dien Bien Phu en 1954, **les "faucons" (VP Nixon)** voulurent intervenir directement au Vietnam
- Les ÉU évincèrent l'influence française au Vietnam et, en 1956, les troupes françaises évacuèrent définitivement le Vietnam, se dérochant à leurs obligations quant à l'exécution des Accords de Genève.
- **Les ÉU s'opposèrent par tous les moyens aux élections générales** qui devaient se tenir au Vietnam et à la réunification du pays et se mirent à envoyer armes et personnel militaire au Sud, et à y installer une dictature fantoche doté d'un appareil répressif fort pour liquidier le mouvement national et révolutionnaire, afin de reconquérir le Nord
- Juillet 1956 : refus de tenir des élections générales prévues par les Accords de Genève
- Répression : ratissages, emprisonnement, déportations, exil, etc.
- **Kennedy/McNamara choisissent de faire la guerre au peuple vietnamien**, mais aussi à tous les mouvements nationaux d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine ("**counter-insurgency**") : 24,000 conseillers militaires américains sont au Vietnam en 1964; armes, hélicoptères, avions, etc.
- Mais la guérilla infligeait de lourdes pertes à l'armée américaine. Le prestige des EU commençait à s'en ressentir, l'opinion publique américaine s'opposait de plus en plus à la guerre au Vietnam

- En 1965, les ÉU auraient pu choisir la paix; ils optèrent pour l'escalade en multipliant les bombardements. Dans l'esprit des EU, l'accentuation de la menace d'extermination par des bombardements au Nord devait amener le peuple vietnamien à se résigner à accepter la *pax americana*
- Envoi de troupes au sol (800,000 hommes)

2. 1965-1973 : lutte totale du Nord et du Sud contre l'agression directe américaine et signature de l'Accord de Paris (janvier 1973)

Détérioration des relations Vietnam-Chine

- **En 1965, Pékin (Mao/Deng Xiaoping), voulant à tout prix éviter un affrontement armé avec les ÉU, désapprouvait la résistance sud-vietnamienne et renonçait à se battre pour défendre le Vietnam, laissant ainsi le champ libre aux EU**
- **Le Vietnam se tourne vers l'URSS**
- Révolution culturelle en Chine
- Pol Pot est secrétaire général du Parti communiste cambodgien, ami de Mao
- La "piste Hô Chi Minh" constituait un véritable réseau routier de plusieurs milliers de km, piste doublée d'un petit pipe-line et permettait d'acheminer du matériel aux combattants du Sud
- **L'offensive du Têt en 1968 ébranla les EU (dirigeants et opinion publique)**

Vietnamisation de la guerre

- **1969 : Nixon au pouvoir :**
 - o Les pertes humaines américaines atteignaient des proportions inacceptables pour le peuple américain
 - o Le coût de la guerre empêchait la réalisation de programmes sociaux, éducatifs
 - o L'opposition à la guerre grandissait
- **Nixon dut se résoudre à "vietnamiser" la guerre**

Complicité EU-Chine

- En 1969, la Révolution culturelle étant achevée, **la Chine affirme de plus en plus ouvertement sa volonté de se servir du Vietnam comme objet de marchandage dans leur rapprochement avec les EU :**
 - o Diminution de l'aide chinoise au Vietnam
 - o **La Chine veut négocier au nom du Vietnam et s'oppose à la volonté du Vietnam de mener des négociations directes avec les EU**
 - o Rapprochements EU-Chine : équipe de ping-pong et visite de Kissinger (1971), puis de Nixon (1972)
- **Négociations Nixon-Mao (1972) :**
 - o Conditions américaines au Vietnam
 - o Question de Taïwan
 - o Siège chinois à l'ONU
 - o Aide technique et financière des EU à la Chine
- 1972 : reprise des bombardements massifs (B52) contre le Nord Vietnam, minage des ports vietnamiens et pilonnage du Sud Vietnam
- Pour Nixon, la "**vietnamisation**" était aussi :
 - o "**L'indochinisation**"
 - o "**L'asianisation**" càd que les Indochinois et les Asiatiques doivent aussi combattre pour assurer la domination américaine
- **Conséquences :**
 - o Bombardement des forces patriotiques lao
 - o 1970 : coup d'État contre le prince Norodom Sihanouk au Cambodge, partisan décidé de l'indépendance et la neutralité cambodgienne et installation du gouvernement Lon Nol corrompu et pro-américain
 - o 1970 : envoi de troupes américaines et sud-vietnamiennes contre le **Cambodge**. Résistance du peuple khmer neutre jusqu'alors
 - o L'opinion publique forçant Nixon à retirer les troupes américaines, les ÉU aident financièrement les troupes sud-vietnamiennes au Cambodge qui se comportent en vrais conquérants
 - o Ainsi, **les Asiatiques s'entretiennent au profit des EU**
- Union des peuples khmer, lao et vietnamien dans leur résistance contre les ÉU et l'armée sud-vietnamienne
- 1972 :
 - o Élections présidentielles aux EU
 - o Bombardements systématiques de Haiphong et autres villes nord-vietnamiennes
 - o Bombardement des installations industrielles, des ouvrages hydrauliques (digues) utiles pour les rizières, provoquant des inondations
 - o Minage et blocage des ports
 - o **Énormes pertes américaines** : Nixon, en pleine campagne électorale, dut se résigner à négocier, mais une fois élu, intensifia les bombardements au Nord Vietnam
 - o **Indignation mondiale : Nixon doit cesser les bombardements**

- o Le 27 janvier 1973 à Paris, **signature de l'Accord sur la cessation de la guerre et le rétablissement de la paix au Vietnam** par lequel **les ÉU devaient retirer leurs troupes du Sud-Vietnam et du Laos**

3. 1973-1975 : effondrement du régime néo-colonialiste mis en place

- L'Accord de Paris de janvier 1973 oblige les ÉU à
 - o Reconnaître l'indépendance, la souveraineté, l'unité et l'intégrité territoriales du Vietnam
 - o Retirer ses troupes (effectif au 29/3/1973)
- Mais, les ÉU n'ont pas renoncé à :
 - o Annihiler les forces patriotiques et révolutionnaires sud-vietnamiennes
 - o Maintenir indéfiniment le régime néo-colonialiste à Saigon
- **Complicité EU-Chine qui veulent un Vietnam divisé :**
 - o **Le Nord dans l'orbite chinoise**
 - o **Le Sud sous contrôle américain**
- Années 1970, au Vietnam :
 - o Environ 500,000 GI's, plus des conseillers, experts, etc.
 - o Plusieurs milliers d'avions, d'hélicoptères, de canons, etc.
 - o Bombardements, déversements de produits chimiques, destruction de villages et de terres cultivées
- La "vietnamisation" coûte beaucoup moins cher aux EU que l'envoi de GI's, et est aussi plus facile à accepter pour l'opinion publique américaine, mais la guerre reste américaine
- La signature de l'Accord de Paris en 1973 ne change pas l'attitude des EU et du gouvernement sanguinaire de Thieu qui poursuivent la guerre et la répression au Sud
- Nixon empêtré dans l'affaire du Watergate doit démissionner en 1974
- Thieu est isolé : les Sud-Vietnamiens exigent sa démission
- Le Nord-Vietnam lance une offensive générale qui entraînera la chute de Hué et de Da Nang (port) au centre, fin mars 1975, puis de Saigon (sud) un mois plus tard
- **Le Vietnam est alors totalement "libéré" le 30 mars 1975**

A la prochaine !

Jean-Pierre

52 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 62/64 - Hanoï et environs

Hanoï, le dimanche 13 mars 2016

Chers amis,

En cette journée pluvieuse, nous avons visité, en vélo, l'ancien **village de Duong Lam**, réputé pour le cachet exceptionnel de son architecture, ainsi que son ancienneté.

Il y a plus de 300 maisons traditionnelles bien conservées en briques de latérite datant de 300 à 400 ans, soit un ensemble unique au Vietnam avec Hoi An. En 2013, il a été reconnu par l'UNESCO comme "*Cultural Heritage Conservation*".



Affiche de propagande encourageant le peuple à travailler fort

On y retrouve les **quatre composantes d'un village traditionnel vietnamien** :

1. Une **maison communale** au milieu du village (qui rend aussi hommage aux ancêtres et aux fondateurs du village)
2. Un **étang**
3. Une **pagode**
4. Un **arbre centenaire** à l'entrée du village près du cimetière (pour capter les âmes errantes des cadavres enterrés dans le cimetière et aussi, lieu de discussions entre villageois)
 - o Et même un mur d'enceinte avec une porte fermée la nuit

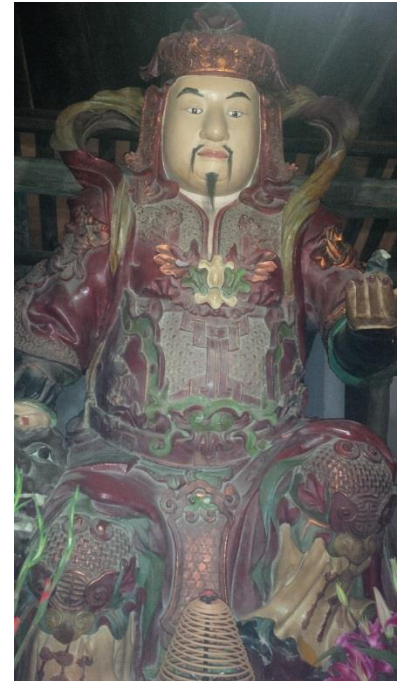
Après une **balade en vélo** dans les ruelles étroites et animées du village, nous avons visité la **pagode Mia**, une des plus belles du Vietnam, avec son architecture antique et un grand nombre de statues originales en bois de jaquier.



Statue représentant la méchanceté (toujours à gauche de l'entrée d'un temple)



Moine en prière avec bure brun foncé (grand véhicule). Au sud du Vietnam au Cambodge et en Thaïlande, les moines portent une bure couleur safran)



Statue de la bonté (avec moustache !), toujours à droite de l'entrée d'un temple



Rangée de Arha (comme des saints dans la religion catholique). Ils ont de grandes oreilles pour montrer qu'ils sont à l'écoute de la douleur humaine universelle



La tour de prières



Excellent repas à sept services



La cuisine, toujours en désordre

A droite, la porte du village avec l'arbre centenaire.

A mercredi de Montréal !

Jean-Pierre



Vietnam : une longue histoire 7/7

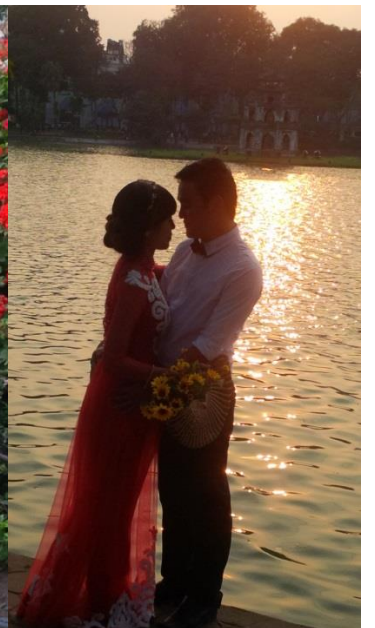
Hanoï, le lundi 14 mars, 2016

Chère lectrice,
Cher lecteur,

Voici la suite et la fin du résumé en points de forme du livre de Nguyen Khac Vien, *Vietnam : une longue histoire*, Éditions Thé Gioi, Hanoï, 2014, 360 p.

Je joins quelques photos de ma promenade dominicale le long du lac Hoan Kiem près de notre hôtel et dans les environs.





X- Cheminements vers l'avenir

Entre ces deux dates, 116 ans de lutte pour l'indépendance :

- 1859 : les troupes françaises occupent Gia Dinh
- 1975 : le dernier soldat américain quitte Saigon

Après 1975 :

- 1975-1976 : réunification politique et administrative et "retrouvailles"
- 1977-1978 : premières mesures de restructuration économique. Aggravation des conditions économiques
- 1978-1979 : crise internationale. Conflit ouvert avec la Chine et le Kampuchéa de Pol Pot
- 1980-1985 : premières tentatives de réformes économiques. Crise économique et sociale. Situation économique désastreuse. Mesures impopulaires
- 1986-1988 : "**Rénovation**" à l'ordre du jour. **Nouvelles lignes économiques et politiques; libération dans le domaine économique**
- 1988-1990 : réformes économiques importantes :
 - o En agriculture (réforme agraire)
 - o Pour la création d'entreprises privées
 - o Pour les investissements étrangers
 - o Les responsabilités des dirigeants d'entreprises d'État
 - o Pour l'abolition progressive du mode de gestion par subsides gouvernementaux
 - o Retrait des troupes du Kampuchéa
- 1990-1992 : premiers résultats des réformes économiques et de la politique internationale d'ouverture. Mais de nombreux problèmes subsistent

Réunification - Retrouvailles

- Retrouvailles entre membres des familles séparées par le 17^e parallèle ou prisonniers ou enrôlés de force
- En 1977, le Vietnam réunifié est admis à l'ONU

Quelques chiffres :

- 26 millions de cratères de bombes
- 14 millions de tonnes de bombes et d'obus largués
- 10 millions de ruraux chassés de leur village (3/4 des villages au Sud; 2/3 au Nord)
- Toutes les villes du Nord bombardées à outrance
- Totalité des ponts du Nord détruits

En 1975 :

- Graves difficultés socio-économiques dues à l'interruption de l'aide américaine
- Menaces de famines
- Chômage endémique
- A Saigon, un million de personnes qui travaillaient dans l'administration, l'armée et la police de l'ancien régime perdent leur emploi du jour au lendemain !
- Risques de guerre civile fomentée par les EU
- Risques de heurts au sein des deux grands groupes ethniques minoritaires : les Hoa (700,000 Vietnamiens d'origine chinoise, surtout à Saigon, mais aussi dans les Hauts Plateaux) et les Khmers (quelques centaines de milliers près du Cambodge)
- Détention dans des "camps de rééducation" des anciens officiers et cadres (environ 150,000 personnes)
- En 1978 : régime monétaire unifié

Tensions avec :

- Le Kampuchéa de Pol Pot
- La Chine : conflit ouvert

Erreur (reconnue par le VI^e Congrès du PCV) de penser que le Vietnam :

- Pouvait surmonter l'arriération socio-économique en passant directement à la "grande production socialiste", en sautant l'étape de développement capitaliste
- Et, en conséquence, chercher à liquider le plus rapidement possible toute forme d'économie privée, familiale ou capitaliste

- L'idéal consistant à faire passer toutes les formations économiques sous l'administration et la gestion directe de l'État.
- Il en résultait la mise sur pied d'un énorme appareil bureaucratique inefficace, d'une centralisation à outrance qui ne laissait plus aucune initiative
- Ce régime sera dénoncé sous le nom de "l'État pourvoyeur universel"

En 1978 :

- La campagne de nationalisation des entreprises privées suscita d'énormes remous (opposition) dans tout le pays, mais particulièrement à Saigon où il y avait, parmi les 300,000 foyers dits "capitalistes", il y avait une grande majorité de Hoa (au total 1,5 millions au Vietnam). Conséquences :
 - o Lancement d'une campagne anti-vietnamienne en Chine et au sein des communautés vietnamiennes Hoa
 - o Envoi de troupes de l'armée rouge chinoise à la frontière sino-vietnamienne
 - o Rappel des experts et ouvriers chinois présents au Vietnam
 - o Renvoi des étudiants et stagiaires vietnamiens venus étudier en Chine
 - o Arrêt de l'aide économique
 - o De plus, les soldats de Pol Pot (armés par Pékin) multipliaient les attaques le long de la frontière vietnamo-cambodgienne
 - o S'en suivit la tragédie des boat-people (principalement des Hoa)
- Donc, graves difficultés économiques (production agricole, départ des Hoa, ce qui déstabilise la chaîne de distribution - commerce de gros et de détail - tenue par les Hoa)
- **Du point de vue militaire, le Vietnam est pris en tenailles entre :**
 - o **Le Kampuchéa des Khmers rouges** qui, en décembre 1978, lance une violente attaque contre le Vietnam
 - o **La Chine** qui concentre des forces armées à la frontière sino-vietnamienne
 - o Et ce, en plus de **l'agressivité des EU**
 - o **En conséquence, le Vietnam resserre ses liens avec l'URSS et les pays socialistes d'Europe. Il devient membre du COMECON**
- Ainsi soutenu, le Vietnam peut mettre en œuvre une stratégie :
 - o **Offensive** à la frontière sud-ouest contre les forces de Pol Pot. Résultat : libération de Phnom Penh et dérouté des Khmers rouges en janvier 1979; installation d'un nouveau gouvernement cambodgien
 - o **Défensive** à la frontière nord face aux armées chinoises. Mais la réaction de la Chine à l'invasion du Cambodge par le Vietnam fut violente : 600,000 soldats chinois pénétrèrent au nord du Vietnam et saccagèrent les villes vietnamiennes jusqu'à 160 km de Hanoï. Le Vietnam mobilise et fait subir des pertes importantes à l'armée chinoise qui retire ses troupes (condamnation de la communauté internationale de l'agression chinoise)
- S'ajoutent aux **difficultés économiques du Vietnam** (mauvaise gestion, corruption, inflation, manipulations macro-économiques entraînant des distorsions, marché noir, contrebande, déficits budgétaires et de la balance commerciale, fuite des cerveaux, etc.), **les coûts de ces conflits, l'aide à apporter au peuple khmer et la remise en état des villes saccagées par la Chine**

Vers une nouvelle voie ?

- 1986 : l'émission d'une nouvelle monnaie accéléra le rythme inflationniste
- 1986, en URSS : **perestroïka** et **glasnost**
- Juillet 1986 : "**Rénovation**" est le mot-clé de la nouvelle politique du PCV :

Rénovation économique :

- Constatation que la période de transition au socialisme sera plus longue
- Affirmation de la nécessité de maintenir un secteur d'économie privée, individuelle et capitaliste
- Prépondérance des critères de rentabilité sur les critères politiques et idéologiques
- Remplacement de la motivation politique par des incitations matérielles
- Récusation du dogme de l'industrie lourde sur l'industrie légère
- Ouverture à l'économie de marché
- Accueil des investissements étrangers
- Allocation de lopins familiaux aux foyers paysans
- Mesures anti-inflationnistes

Conséquences :

- Accroissement de la production agricole
- Baisse du taux d'inflation
- Afflux de capitaux étrangers dans l'industrie légère et les services
- Exportation de surplus de production de riz
- Développement du tourisme (hôtels, restaurants, devises)
- Politique économique d'ouverture met fin à l'isolement international

Fin 1989 : retrait des troupes vietnamiennes du Kampuchéa

Rénovation culturelle :

- Libération de prisonniers d'opinion, etc.

Rénovation politique :

- **Puissant coup de frein au mouvement d'idées à cause de :**
 - o L'effondrement successif des régimes socialistes d'Europe
 - o La désintégration de l'URSS
 - o La tragédie de T'ien An Men
- Le PCV reste fidèle au marxisme-léninisme pour bâtir le socialisme et s'oppose au pluralisme tout en prônant l'économie de marché (contrôlée par l'État)
- Maintien de l'embargo par les EU

Problèmes économiques

- Graves déséquilibres et distorsions économiques
- Corruption des cadres
- Développement de fraudes, de la contrebande, de fuites fiscales
- Invasion de marchandises étrangères
- Multiplication des scandales financiers
- Aggravation de la criminalité
- Augmentation du danger des drogues

Perspectives à plus long terme

- **Question** : L'intégration économique du Vietnam dans un marché mondial dominé par les entreprises multinationales sera-t-elle réussie ou conduira-t-elle à de nouveaux déboires et catastrophes ?

A suivre !

J'espère que vous avez apprécié ce livre et le résumé en points de forme.

Suggestions et commentaires sont les bienvenus.



Avant-dernier souper avec les six derniers survivants, Isabelle et André ayant préféré manger en amoureux :
A gauche : Jean-Pierre, Louise, Françoise
A droite : Jean-Marc, Guylain et Francine
...



Famille de quatre en moto

Cordialement,

Jean-Pierre

53 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM – Jour 63/64 - Hanoï

Hanoï, le mardi 15 mars 2016

Chère amie,
Cher ami,

Ce **dernier jour au Vietnam**, je l'ai passé presque seul («Enfin seul !») à déambuler dans les rues animées et bruyantes (ah, ces maudits klaxons !) du vieux centre historique avec **le lac Hoan Kiem** que je vous ai déjà présenté hier, **le quartier des 36 rues** (une rue par corporation/métier), **la cathédrale Saint-Joseph** et **le quartier de l'opéra** (inspiré du palais Garnier).

J'ai aussi passé deux heures au **musée d'Histoire** installé dans le superbe et ancien bâtiment colonial du Consulat de France, puis de l'École française d'Extrême-Orient. Poursuite par un hommage au musée de la Révolution.



L'opéra de Hanoï (en face de la bourse !)



Le musée national d'Histoire du Vietnam

N'oublions jamais que **le Vietnam a vaincu trois grandes puissances** :

1. La **France** en 1954
2. Les **ÉU** en 1975
3. La **Chine**, notamment en 1989

A droite, le musée de la Révolution



En fin d'après-midi, en route vers l'aéroport, puis, ce soir, retour au Québec !

Mais avant, je me suis offert un **traitement complet pour mes pieds : 75 minutes de pédicure et massage**.

Mes pieds en avaient bien besoin après cinq semaines à travailler pieds nus à l'orphelinat (à cause des piqûres de fourmis rouges qui s'irritaient si je portais des sandales), et deux mois en sandales.

J'ai seulement remarqué à la fin du massage, que le salon s'appelait L'AMOUR SPA... Mais rien de malhonnête ne m'a été proposé !

A demain de Montréal !

Jean-Pierre



Le lac Hoan Kiem

54 - CASIRA - CAMBODGE + VIETNAM - Jour 64/64 - Montréal

Montréal, le mardi 15 mars 2016

Chère amie,
Cher ami,



Notre avion de Séoul à Toronto (Boeing 777-300)



SEJOUR AU CAMBODGE/VIETNAM

Ce **merveilleux voyage de 64 jours** se termine aujourd'hui après :

- Un **séjour de 45 jours de solidarité internationale au Cambodge** avec l'ONG CASIRA, puis,
- Un **circuit touristique-culturel de 19 jours au Vietnam** !

Quelle formidable aventure à tous points de vue !

Voici un **bref bilan** :

- Objectifs de bénévolat pour l'ONG CASIRA atteints et même dépassés à l'orphelinat de Kep
- Rencontres avec l'ONG française TOGETHER
- Ambiance agréable et amicale tout au long du séjour
- Amitiés, rires et échanges intéressants
- Lectures sur l'histoire du Cambodge (empires khmer et cham, période coloniale, Khmers rouges, présent) et du Vietnam (occupation chinoise, période coloniale, guerre, révolution, présent), ainsi que des autobiographies
- Visites touristique-culturelles des plus intéressantes au Cambodge (Phnom Penh - palais royal, prison S-21, Killing Fields -, Kep, Sihanoukville, Siem Reap) et au Vietnam (circuit), dont des merveilles du monde (Angkor, la baie d'Halong, les rizières en terrasses)
- Déplacements en avion, bus, van, taxi, tuk-tuk, vélo, sampan, jonque, bateau-bambou, kayak, etc.
- Contacts privilégiés avec la population cambodgienne (à l'orphelinat) et vietnamienne (chez l'habitant)
- Premier récital de poésie en Asie (et 47^e depuis 2005 !)

Merci de m'avoir suivi dans mes courriels-reportages et les résumés de mes nombreuses lectures. Je sais, j'ai été prolifique, mais, que voulez-vous, ces voyages stimulent ma curiosité et je ne peux m'empêcher de dévorer des livres que je vous restitue en résumés en points de forme.

Mes courriels-reportages seront rassemblés et publiés prochainement sous le bouton **BÉNÉVOLAT AU CAMBODGE/VIETNAM** dans la section **REPORTAGES** de mon site Web www.joelonante.qc.ca

PROCHAIN SEJOUR

Mon prochain séjour de solidarité internationale s'effectuera à Cañitas au Nicaragua, tout près du Costa Rica, en juillet prochain, avec repas et hébergement dans une famille du village.

Notre trajet - porte à porte :

- 1 heure : Hôtel Hanoï - aéroport
- 3 heures : check in/attente aéroport
- 4 heures : Hanoï - Séoul (Incheon)
- 5 heures : attente en transit
- 13 heures : Séoul (Incheon) - Toronto
- 2 heures : attente en transit
- + 2 heures : correspondance manquée à Toronto
- 1 heure : Toronto - Montréal
- 2 heures : Montréal - centre-ville (bus)

Total : 33 heures porte à porte

- Départ le lundi 14 mars à 19h de l'hôtel
- Arrivée le mardi 15 mars à 17h à la douche

LE MARIAGE DE MARIE A GUSSE A BAPTISSE

J'en profite pour vous informer que ma comédie romantique, *Le Mariage de Marie à Gusse à Baptisse*, fera l'objet d'une 7^e production, cette fois à Victoriaville. Les dates des quatre représentations sont :

1. Le samedi 4 juin 2016 à 19h30
2. Le dimanche 5 juin 2016 à 13h30
3. Le vendredi 10 juin 2016 à 19h30
4. Le samedi 11 juin 2016 à 19h30

Des détails sur les représentations seront disponibles sous peu sur ma page FaceBook (endroit, prix, réservations).

Pour plus d'information sur cette comédie romantique, consultez la section THEATRE de www.joenonante.qc.ca

LA DIPLOMATIE VIETNAMIENNE

Durant ces longues heures de vol, j'ai parcouru le livre de Nguyen Khac Huynh, *La diplomatie vietnamienne - L'art de négocier*, Éditions The Gioi, Hanoï, 2013, 454 p.

Il couvre trois événements diplomatiques, soit des négociations qui ont abouti à :

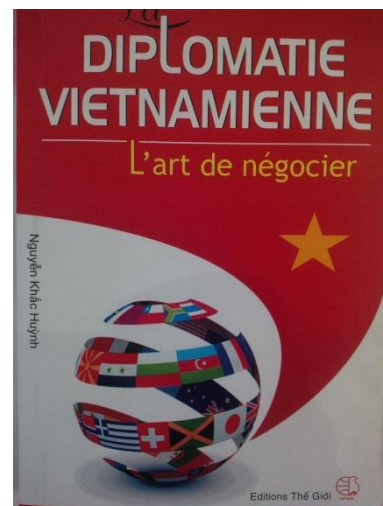
1. **L'Accord préliminaire de 1946** (premier document diplomatique signé par le Vietnam - retour des troupes françaises au Vietnam)
2. **L'Accord de Genève de 1954** (après la victoire de Dien Bien Phu)
3. **L'Accord de Paris de 1973** (retrait des troupes américaines)

Très intéressant, mais je vous ferai grâce du résumé.

Je serai silencieux les mois qui s'en viennent, afin de te/vous laisser la parole...

Au plaisir de te/vous et de te/vous revoir !

Jean-Pierre



FIN

Notre groupe, de gauche à droite : André, Jean-Pierre, Isabelle, Louise, Jean-Marc, René, Marie, Mariette, Francine, Michel, Françoise, Nicol, Hélène et Guylain

